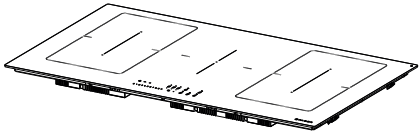
CZ NÁVOD K POUŽITÍ

AL UDHËZUES PËR PËRDORIMIN

MK УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК

SR КОРИСНИЧКО УПУТСТВО



FCH 95 BK KL

CZ 3
AL 18
MK 34
SR 51

CZ

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Z důvodu vlastní bezpečnosti a správného provozu zařízení si před instalací a uvedením do provozu pečlivě přečtěte tento návod. Mějte tento návod stále uschovaný spolu s přístrojem, a to i v případě prodeje nebo převodu třetím osobám. Je důležité, aby uživatelé znali všechny provozní a bezpečnostní vlastnosti přístroje. Tyto varné desky mají indukční systémy, které splňují požadavky směrnic EMC a EMF a neměly by rušit ostatní elektronická zařízení. Osoby s kardiostimulátorem nebo jinými elektronickými implantáty se musí poradit se svým lékařem nebo výrobcem implantovaného zařízení, aby se posoudila jejich náchylnost k rušení.

Elektrická připojení musí provést kvalifikovaný technik. Před provedením elektrického připojení si přečtěte oddíl ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ.

U přístrojů s napájecím kabelem musí být svorky nebo průřez vodičů mezi kotevním bodem kabelu a svorkami uspořádány tak, aby bylo možné vyjmout vodič pod napětím před zemnícím kabelem v případě výstupu z jeho uložení.

- Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací nebo používáním.
- Zkontrolujte, zda síťové napájení odpovídá napájecímu napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř výrobku.
- Odpojovací zařízení musí být instalována v pevném systému v souladu s předpisy pro elektroinstalační systémy.
- U přístrojů třídy I zkontrolujte, zda je domácí napájecí zdroj dostatečně uzemněn.
- Připojte výrobek k elektrické síti pomocí vícepólového vypínače.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizované servisní středisko nebo příslušný technik, aby se předešlo jakémukoli riziku nebo nebezpečné situaci.

UPOZORNĚNÍ: Před instalací přístroje odstraňte ochranné fólie.

- Používejte pouze šrouby a další součástky dodané s přístrojem.

UPOZORNĚNÍ: Pokud nebudou šrouby nebo upevňovací prvky instalovány podle pokynů v tomto návodu, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Činnosti čištění a údržby nesmí provádět děti, pokud na ně nedohlíží dospělá osoba.

- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými psychofyzikálněsmyslovými schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod pečlivým dohledem a poučeni o bezpečném používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento přístroj mohou používat děti do 8 let a osoby se sníženými psychofyzikálněsmyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod pečlivým dohledem a poučeni o bezpečném používání přístroje a rizicích, která z toho plynou. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Přístroj a jeho přístupné části se během používání zahřívají a jsou horké.

Buďte velmi opatrní, abyste se nedotkli topných prvků.

Děti mladší 8-i let udržujte mimo dosah přístroje, pokud nejsou neustále pod dohledem.

UPOZORNĚNÍ: Pokud má povrch praskliny, přístroj vypněte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

- Nedotýkejte se přístroje mokrýma rukama nebo částmi těla.
- K čištění výrobku nepoužívejte parní čističe.
- Na povrch varné desky nepokládejte kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce a víka, protože by se mohly přehřát.
- Po použití vypněte varnou desku příslušným ovladačem; nespoléhejte na senzory hrnců.

UPOZORNĚNÍ: Při použití oleje nebo tuku je nebezpečné nechávat varnou desku bez dozoru, protože by to mohlo vést k nebezpečné situaci a požáru. NIKDY se nepokoušejte uhasit plameny vodou, ale vypněte přístroj a plameny uduste, například víkem nebo protipožární přikrývkou.

UPOZORNĚNÍ: Proces vaření musí probíhat pod dohledem. Krátký proces vaření musí být neustále sledován.

- Přístroj není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí požáru: na varné plochy nepokládejte žádné předměty.

- Přístroj musí být instalován tak, aby umožňoval odpojení od napájení otvorem mezi kontakty (3 mm), které zajistí úplné odpojení v podmínkách přetížení kategorie III.
- Přístroj nesmí být nikdy vystaven atmosférickým vlivům (déšť, slunce).
- Uchovávejte obaly mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Ujistěte se, že je zařízení zapojeno přímo do zásuvky.

- K připojení zařízení nepoužívejte adaptéry, více zásuvek ani prodlužovací kabely.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určen.
- Fritézy musí být během používání neustále sledovány: přehřátý olej by se mohl vznítit.
- Nepoužívejte přístroj pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Přístroj nesmí být nikdy instalován za ozdobnými dvířky, aby nedošlo k jejich přehřátí.
- Nestoupejte si na přístroj, protože by se mohl poškodit.
- Nepokládejte hrnce a pánve na okraj, mohlo by dojít k poškození silikonových spojů.

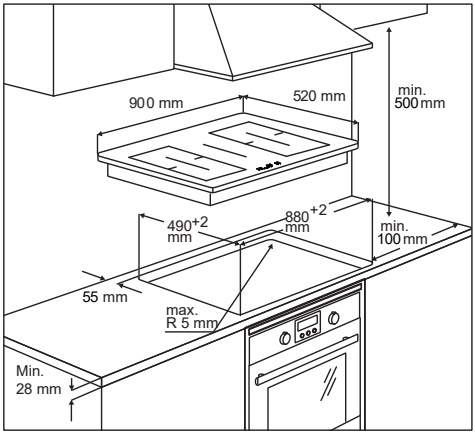
2. INSTALACE

Při provádění instalace je povinné dodržovat zákony, vyhlášky, směrnice a normy (předpisy pro bezpečnost elektrických systémů, správnou recyklaci komponent atd.) platné v zemi použití!

- Další informace o instalaci najdete v montážních pokynech.
- Mezi přístrojem a pracovní deskou nepoužívejte silikonový tmel.
- Zkontrolujte, zda je prostor pod varnou deskou dostatečný pro cirkulaci vzduchu. Viz montážní pokyny.
- Spodní část přístroje se může velmi zahřát a být horká. Pokud je přístroj instalován nad zásuvkami, nezapomeňte pod přístroj nainstalovat protipožární dělicí panel, aby se zabránilo přístupu ke spodní části. Viz montážní pokyny.
- Větrání přístroje musí odpovídat pokynům výrobce.
- V kuchyňském bloku vytvořte přední otvor o velikosti alespoň 28 cm², který musí obsahovat varnou desku tak, aby bylo zajištěno správné větrání výrobku.

Požadavky na kuchyňský blok

- Pokud je přístroj namontován na hořlavých materiálech, je nutné přísně dodržovat směrnice a předpisy týkající se nízkonapěťových systémů a předpisy požární ochrany.
- U vestavěných jednotek musí být komponenty (z plastu a dýhovaného dřeva) nanášeny žáruvzdornými lepidly (min. 85 °C): použití nevhodných materiálů a lepidel může způsobit deformaci nebo uvolnění komponentů.
- Používání profilů z masivního dřeva kolem pracovní desky za přístrojem je povoleno za předpokladu, že minimální vzdálenosti vždy odpovídají údajům uvedeným v instalačních výkresech.



- Další informace o instalaci najdete v montážních pokynech.
- Pokud pod varnou deskou není žádná trouba, nainstalujte pod přístroj oddělovací panel, jak je uvedeno v montážních pokynech.

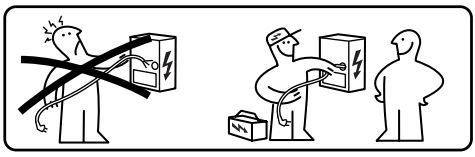
3. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

UPOZORNĚNÍ: Všechna elektrická připojení musí být provedena autorizovaným instalačním technikem.

- Před provedením zapojení zkontrolujte, zda jmenovité napětí přístroje uvedené na typovém štítku odpovídá napětí napájecího zdroje. Typový štítek je připevněn ke spodní straně varné desky.
- Postupujte podle schématu zapojení (umístěného na spodní straně varné desky).
- Používejte pouze originální komponenty dodávané servisem náhradních dílů.
- Zařízení je dodáváno s připojovacím kabelem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, vyměňte jej za originální náhradní díl. Kontaktujte poprodejní servis.

Pozor! Kabely nesvařujte!

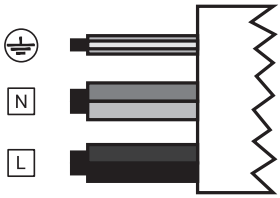
Elektrické připojení



- Elektrická připojení musí provést specializovaný technik.
- Tento přístroj má připojení typu „Y“ s kabelem typu H05V2V2-F. Min. průřez vodičů: 5x2,5 mm².
- Připojovací svorky jsou přístupné po odstranění krytu propojovací krabice.
- Zkontrolujte, zda jsou charakteristiky domácí elektroinstalace (napětí, maximální výkon a proud) kompatibilní s charakteristikami přístroje.
- Připojte přístroj podle schématu (v souladu s referenčními normami pro síťové napětí platnými na národní úrovni).

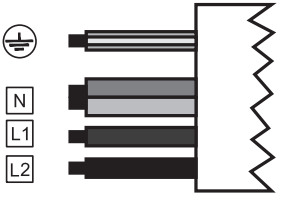
Schéma připojení

220V - 240V 1N ~



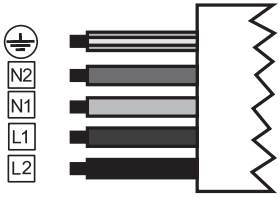
L	Černý
L	Hnědý
N	Modrý
N	Šedý
⏚	Žlutý/zelený

380V - 415V 2N ~



L1	Hnědý
L2	Černý
N	Modrý
N	Šedý
⏚	Žlutý/zelený

380V - 415V 2N ~



L1	Hnědý
L2	Černý
N1	Modrý
N2	Šedý

⏚	Žlutý/zelený

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nikdy nepoužívejte abrazivní houbičky, ocelovou vlnu, kyselinu solnou nebo jiné výrobky, které by mohly poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.
- Nekonzumujte žádné zbytky jídla, které spadly nebo se nahromadily na povrchu a na funkčních nebo estetických prvcích varné desky.
- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou přístroj vypněte nebo odpojte od napájení.
- Po každém použití přístroj vyčistěte, abyste zabránili karbonizaci zbytků jídla. Je mnohem obtížnější odstranit ztvrdlé nebo spálené stopy nečistot.
- K odstranění každodenních nečistot použijte měkký hadřík nebo houbičku s vhodným čisticím prostředkem. Dodržujte doporučení výrobce ohledně toho, jaké čisticí prostředky používat. Doporučuje se používat neutrální čisticí prostředky.
- Odstraňte ztvrdlé stopy nečistot, jako je přeteklé mléko během vaření, pomocí sklokeramické stěrky na povrch, když je varná deska ještě horká. Řiďte se doporučeními výrobce ohledně toho, jaké škrabky používat.
- Odstraňte zbytky potravin bohatých na cukr, například vystříknutý džem během vaření, pomocí sklokeramické škrabky, když je varná deska ještě horká. Pokud nedojde k jejich odstranění, mohly by tyto zbytky poškodit sklokeramický povrch.
- Pokud je varná deska ještě horká, odstraňte veškeré roztavené zbytky plastu pomocí škrabky vhodné na sklokeramické povrchy. Pokud nedojde k jejich odstranění, mohly by tyto zbytky poškodit sklokeramický povrch.
- Skvrny od vodního kamene odstraňte malým množstvím roztoku na odstranění vodního kamene, např. octem nebo citronovou šťávou, po vychladnutí varné desky. Poté znovu vyčistěte navlhčeným hadříkem.
- Neřežte ani nepřipravujte jídlo na povrchu a zabraňte pádu tvrdých předmětů. Po povrchu nepřetahujte hrnce nebo jiné kuchyňské nádobí.
- Nepoužívejte parní čističe.

Údržba a opravy

- Zajistěte, aby byla údržba elektrických součástí svěřena výhradně výrobci nebo servisní technici.
- Dbejte na to, aby poškozené kabely vyměňoval pouze výrobce nebo servisní technici.

Pokud dojde k poruše, zkuste najít řešení podle pokynů uvedených v návodu pro řešení problémů. Pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte poprodejní servis.

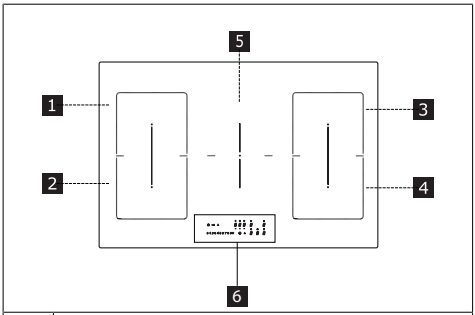
Při kontaktování technického servisu uveďte prosím následující informace:
- typ poruchy
- model přístroje (pol./kód)
- sériové číslo (S.N.)

Tyto informace naleznete na typovém štítku. Typový štítek je umístěn na spodní straně přístroje.

V případě nesprávného použití přístroje nebo instalace, kterou neprovede autorizovaný instalatér, může být nutné navštívit servisního technika nebo prodejce i během záruční doby.

5. POPIS VÝROBKU

Uspořádání varné plochy



1	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W

2	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
3	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
4	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
5	Jednoduchá varná zóna (200 mm) 2300 W, s funkcí Booster 3000 W
6	Ovládací panel
1 + 2	Kombinovatelná varná zóna (220 x 395 mm) 3000 W, s funkcí Booster 3700 W.
3 + 4	Kombinovatelná varná zóna (220 x 395 mm) 3000 W, s funkcí Booster 3700 W.

INDIKÁTORY

Detekce přítomnosti hrnce

Každá varná zóna je vybavena systémem, který detekuje přítomnost hrnce na varné desce.

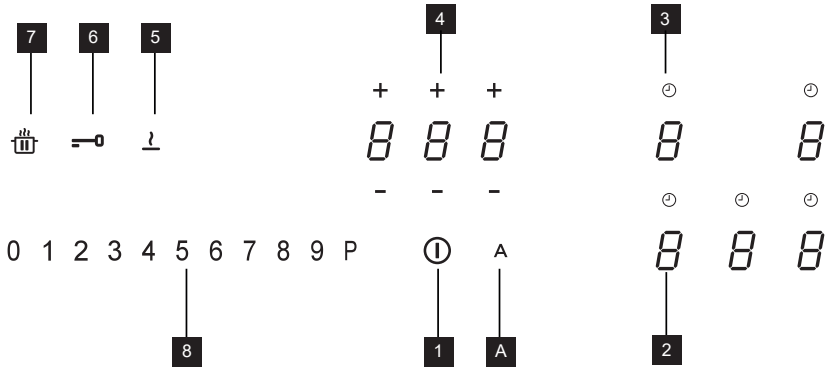
Detekční systém je schopen rozpoznat hrnce s magnetizovatelným dnem typu vhodného pro použití na indukčních varných deskách.

Pokud je hrnec během provozu odstraněn nebo je použit nevhodný hrnec, zobrazí se na displeji symbol U.

Indikátor zbytkového tepla

Indikátor zbytkového tepla je bezpečnostní funkce, která indikuje, že povrch varné zóny je stále při teplotě rovné nebo vyšší než 50 °C, a proto by mohl při kontaktu s holýma rukama způsobit popáleniny. Digit na odpovídající varné zóně indikuje H.

6. OVLÁDACÍ PANEL



1	Rozsvícené/Zhasnuté
2	Indikátor úrovně výkonu
3	Symbol časovače
4	Ovládání časovače a indikátor doby vaření
5	Tlačítko funkce Rozpuštění
6	Tlačítko funkce Blokování
7	Tlačítko funkce Pauza
8	Posuvný ovladač
A	Tlačítko funkce Auto

Varné zóny lze aktivovat stisknutím referenčního Digitu 8. Digit se pro potvrzení operace rozsvítí intenzivněji.

Když je na jedné ze 4 varných zón umístěn hrnec, varná deska automaticky detekuje jeho přítomnost a rozsvítí odpovídající Digit k její aktivaci.

Pokud na varné desce nejsou žádné hrnce nebo jiné předměty, Digity nejsou viditelné.

Na ovládacím panelu jsou volitelné vždy ty funkce, které jsou viditelné, ale osvětlené nízkou intenzitou. Vyberte funkce dotknutím se příslušného symbolu.

7. OMEZENÍ VÝKONU

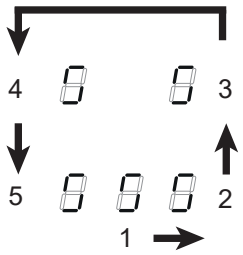
Při prvním připojení přístroje k domácí síti musí instalační technik nastavit výkon varných zón na základě skutečné kapacity domácí elektrické soustavy.

Pokud to není nutné, můžete varnou desku zapnout přímo pomocí ⏻ anebo, alternativně, postupujte podle postupu popsaného níže pro vstup do nabídky.

Před provedením postupu je vhodné si přečíst celý odstavec.

Připojte varnou desku k domácí síti.

1. Všechny Digity se na několik sekund rozsvítí, poté zhasnou a zůstane blikat pouze ⏤.
2. Stiskněte a přidržte ⏤: Digity varných zón indikují 5.
3. Držte stisknuté ⏤ a začněte tisknout Digity zón postupem proti směru hodinových ručiček počínaje od prostředního.



Levý zadní Digit označuje C a číslo udávající typ nabídky. Levý přední Digit označuje číslo, které závisí na parametrech uvedených ve výběru.

Vyberte Digit s C a stiskněte „8“ na liště výkonu.

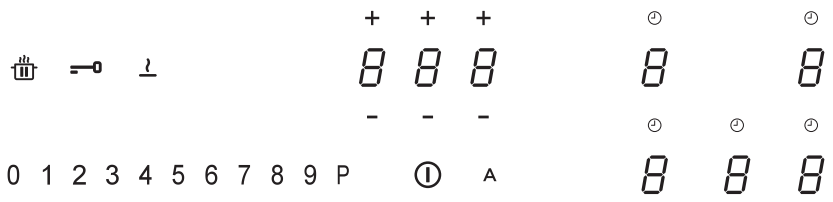
Vyberte levý přední Digit a zvolte správné nastavení.

V následující tabulce najdete tyto specifikace:

Hodnota na liště výkonu	kW	Poznámky
0	7,4	Standardní počáteční nastavení
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Po zadání správné hodnoty potvrďte dotykem a podržením ⏻.

8. FUNKCE



Dětská pojistka	Tato funkce zabraňuje náhodnému spuštění přístroje
	Aktivace: pokud je na varné desce hrnec, stiskněte a držte stisknutý příslušný Digit po dobu 3 sekund. Pokud na varné desce není žádný hrnec, stiskněte a podržte po dobu 3 sekund jeden z 5 Digitů (nejsou vidět) vedle tečky . Uvolněte a posuňte prst od 0 do 9 na liště výkonu, která ukazuje provozní sekvenci. Všechny Digity označují . Popsané operace musí být dokončeny do 10 sekund.
	Deaktivace: stiskněte a podržte po dobu 3 sekund jeden z 5 Digitů varných zón. Uvolněte a posuňte prst od 9 do 0 na liště výkonu, která ukazuje provozní sekvenci. Popsané operace musí být dokončeny do 10 sekund.
Blokování	Během používání je možné zablokovat funkce varné desky, například pro čištění varné desky. Funkce zůstane aktivní, i když je varná deska vypnuta a znovu zapnuta. V případě výpadku proudu je funkce deaktivována.
	Aktivace: stiskněte a přidržte 1 sekundu.
	Deaktivace: stiskněte .
Funkce Boost	Každá varná zóna může být nastavena na další úroveň výkonu na maximálně 5 minut.
	Aktivace: vyberte jednu ze 4 varných zón a vyberte hodnotu „P“ na liště výkonu. Odpovídající Digit indikuje .
	Deaktivace: vyberte jednu z dalších možných hodnot na liště výkonu.
Časovač varných zón	Časovač umožňuje na konci nastaveného času vypnout konkrétní varnou zónu. Varné zóny lze naprogramovat individuálně, protože každá má svůj vlastní časovač.
	Aktivace: Je-li varná zóna v chodu, stiskněte odpovídající symbol pro přístup k ovládacím prvkům pro správu časovače pro tuto zónu. 3 Digity indikuji “ 0 0 0 “. Stiskněte „+” nebo „-” pro nastavení odpočítávání časovače. Hodiny - Desítky - Minuty Po dobu 10 sekund se ničeho nedotýkejte pro potvrzení nastaveného času. Na konci odpočítávání se Digity resetují a zazní zvukový signál. Funkci lze přerušit stisknutím libovolného tlačítka. Pokud je časovač aktivní pro několik varných zón, budou 3 Digity vždy označovat časovač nejblíže k uplynutí doby.
	Deaktivace: když je varná zóna v chodu, stiskněte příslušný symbol pro přístup k ovládacím prvkům pro správu časovače pro tuto zónu. Nastavte tři Digity na “ 0 0 0 “ pomocí “+” o “-”.

<table>
<tr><td>Časovač (obecný)</td><td>Časovač s alarmem pro obecné použití.</td></tr>
<tr><td></td><td>Aktivace: zapněte varnou desku a zkontrolujte, zda nejsou přítomné žádné hrnce nebo aktivní varné zóny.
3 Digity pro ovladače správy časovače označují „- - -“.
Stisknutím Digitu vstoupíte do nabídky časovače a zobrazíte „0 0 0“.
Stiskněte „+” nebo „-” pro nastavení odpočítávání časovače.

Hodiny - Desítky - Minuty

Po dobu 10 sekund se ničeho nedotýkejte pro potvrzení nastaveného času.
Na konci odpočítávání se Digity resetují a zazní zvukový signál. Funkci lze přerušit stisknutím libovolného tlačítka.
Opakováním výše uvedených operací změníte hodnotu odpočítávání.</td></tr>
<tr><td></td><td>Deaktivace: zapněte varnou desku a zkontrolujte, zda nejsou aktivní žádné hrnce nebo varné zóny.
Stiskněte Digit pro přístup do nabídky časovače a použijte “+” a “-” pro nastavení displeje na “ 0 0 0 “.</td></tr>
<tr><td>Funkce Rozpuštění</td><td>Aktivace: vyberte jednu ze 4 varných zón a stiskněte .

Digit vybrané zóny označuje .</td></tr>
<tr><td></td><td>Deaktivace: stiskněte nebo stiskněte .</td></tr>
<tr><td>Funkce Ohřev</td><td>Tato funkce se používá k ohřevu hrnce na maximální výkon před pokračováním vaření na zvolené úrovni. Časový interval, ve kterém je varná zóna udržována na maximálním výkonu, závisí na nastavené konečné úrovni vaření. Viz tabulka:
<table>
<tr><th>Stupeň výkonu</th><th>Časovač (sekundy)</th></tr>
<tr><td>1</td><td>48</td></tr>
<tr><td>2</td><td>144</td></tr>
<tr><td>3</td><td>230</td></tr>
<tr><td>4</td><td>312</td></tr>
<tr><td>5</td><td>408</td></tr>
<tr><td>6</td><td>120</td></tr>
<tr><td>7</td><td>168</td></tr>
<tr><td>8</td><td>216</td></tr>
<tr><td>9</td><td>Není k dispozici</td></tr>
<tr><td>P</td><td>Není k dispozici</td></tr>
</table>
Pro aktivaci, s hrncem na varné desce a zvolenou varnou zónou, stiskněte a podržte vybranou hodnotu (od 1 do 8) na liště výkonu po dobu 3 sekund. Na displeji odpovídající varné zóny se zobrazí „A“.
Je možné zvýšit úroveň vaření, ale jejím snížením se funkce deaktivuje.
Deaktivaci lze provést také stisknutím a podržením stisknutého tlačítka příslušné varné zóny po dobu 3 sekund.</td></tr>
<tr><td>Funkce Pauza</td><td>Tato funkce umožňuje pozastavit/restartovat jakoukoli aktivní funkci varné desky, snížit výkon dostupný ve varné zóně a resetovat všechny funkce. Pokud není funkce Pauza deaktivována do 10 minut, varná deska se automaticky vypne.</td></tr>
<tr><td></td><td>Aktivace: Když je hrnec na varné desce a je zvolena varná zóna, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko funkce Pauza po dobu alespoň 1 sekundy. Všechny displeje označují .</td></tr>
<tr><td></td><td>Deaktivace: stiskněte a držte stisknuté po dobu 1 sekundy, dokud bliká. Do 10 sekund stiskněte jakékoliv tlačítko. Funkce je deaktivována a varná deska pokračuje s předchozím nastavením.</td></tr>
<tr><td>Funkce Vyvolání</td><td>Tato funkce slouží k vyvolání provozních nastavení varné desky v případě náhodného vypnutí nebo náhlého výpadku proudu.</td></tr>
<tr><td></td><td>Když se varná deska vypne, pokud ji zapnete do 6 sekund dotykem , bude tlačítko blikat po dobu 6 sekund. Stiskněte tlačítko pro vyvolání dříve nastavených funkcí. Ozve se pípnutí k potvrzení operace.</td></tr>
</table>

Kombinovaný režim (funkce „přemostění“)	Tato funkce umožňuje připojit 2 varné zóny tak, aby bylo možné je použít a ovládat jako jednu a větší varnou zónu. To nabízí možnost použití hrnců se širším dnem. Varné zóny, které lze zvolit pro tuto funkci, jsou výhradně zóny vlevo a vpravo.
	Aktivace/deaktivace: současným stisknutím levých nebo pravých Digitů varných zón vyberte 2 zóny, které chcete přemostit, dokud se neobjeví Digit označující, že funkce byla aktivována. Druhý Digit se používá k nastavení úrovně výkonu.
Funkce AUTO	Tato funkce umožňuje koordinovaně aktivovat režim AUTO, ve kterém varná deska a digestoř pracují. Zapnutím plochy se automaticky rozsvítí světla. Rychlost digestoře se nastaví automaticky při použití nejvyššího stupně výkonu přítomného v zónách varné plochy.
	Párování deska-digestoř Chcete-li zahájit postup připojení, přečtěte si odstavec „PŘIZPŮSOBENÍ UŽIVATELSKÉ NABÍDKY“, kód nabídky „U9“, a postupujte podle všech pokynů.

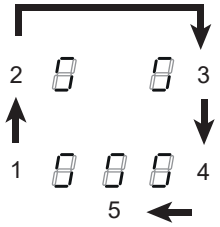
9. TABULKA VAŘENÍ

Stupeň výkonu	Způsob vaření	K použití pro
1	Rozpuštění, mírné zahřátí	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
2	Rozpuštění, mírné zahřátí	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
3	Ohřátí	Rýže
4	Delší vaření, zahušťování, dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
5	Delší vaření, zahušťování, dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
6	Dlouhé vaření, dušení	Těstoviny, polévky, dušené maso
7	Lehké smažení	Bramborové placky, omelety, pečená a smažená jídla, klobása
8	Smažení, ponorné smažení	Maso, hranolky
9	Rychlé smažení při vysoké teplotě	Steaky
P	Rychlý ohřev	Vření vody

10. PŘIZPŮSOBENÍ UŽIVATELSKÉ NABÍDKY

Před provedením postupu je vhodné si přečíst celý odstavec.

- Stiskněte ⏻.
- Stiskněte znovu ⏻ a držte stisknuté po dobu 3 sekund.
- Tlačítko 🔒 začne blikat.
- Stiskněte a přidržte 🔒: digity varných zón indikují 0.
- Držte 🔒 a začněte tisknout Digit varných zón a pokračujte ve směru hodinových ručiček počínaje od předního levého.



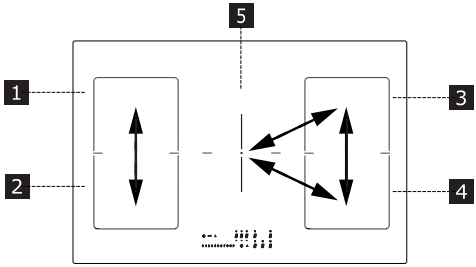
Levý zadní Digit střídavě označuje U a číslo od 2 do 9 označující kód nabídky.
Levý přední Digit označuje číslo, které závisí na parametrech uvedených ve výběru.

- Stiskněte levý zadní Digit
- Vyberte číslo na liště výkonu, abyste získali přístup ke kódu nabídky
- Stiskněte levý přední Digit
- Vyberte číslo na liště výkonu pro výběr hodnoty
- Po zadání správné hodnoty potvrďte stisknutím a podržením ⏻ po dobu 2 sekund.
- Pro výstup z nabídky bez uložení stiskněte 🔒.

Pokud neprovedete žádnou akci, uživatelská nabídka se po 1 minutě zavře.
V následující tabulce najdete tyto specifikace:

Kód nabídky	Popis	Hodnota
U2	Nabídka řízení hlasitosti zvuku tlačítek.	0 - Vypnutý zvuk 1 - Min 3 - Max
U3	Nabídka řízení hlasitosti bzučáku časovače.	0 - Vypnutý zvuk 1 - Min 3 - Max
U4	Nabídka řízení úrovně jasu displeje.	0 - Max 9 - Min.
U5	Nabídka řízení animace odpočítávání.	0 - Animace vypnuta 1 - Animace zapnuta
U6	Nabídka funkcí rozpoznávání přítomnosti hrnce.	0 - Zapnuta 1 - Vypnuta
U7	Nabídka řízení konce odpočítávání.	0 - Nepřetržité blikání a vypnutí 1 - Deset bliknutí a vypnutí 2 - Jedno bliknutí a vypnutí
U9	Nabídka pro aktivaci postupu **Párování deska-digestoř**.	0 - Párování deska-digestoř deaktivováno 1 - Aktivovat postup Párování deska-digestoř. Na displeji se zobrazí animace. **POZOR:** jakmile je postup aktivován, přečtěte si návod k digestoři a zkontrolujte, zda byl aktivován postup párování K-Link. Postup párování trvá 2 minuty.

11. FUNKCE ŘÍZENÍ VÝKONU



Tento výrobek je vybaven funkcí řízení výkonu s elektronickým ovládáním.

Viz obrázek.

Tato funkce řídí dodávku maximálního výkonu 3700 W mezi varnými zónami 1 a 2, optimalizuje distribuci energie a předchází situacím přetížení systému.

Varná deska na maximální výkon - funkce rozděluje výkon mezi varné zóny a v případě potřeby automaticky snižuje výkon varné zóny (poslednímu příkazu je přiřazena nejvyšší priorita).

Varná deska s omezením výkonu - funkce rozděluje výkon mezi varné zóny a brání tomu, aby byl výkon varné zóny nastaven na úroveň nad mezní hodnotou (pro zvýšení výkonu konkrétní varné zóny je nutné ručně snížit nastavenou úroveň výkonu pro jinou).

Příklad:

Pokud je pro varnou zónu 1 zvolen další stupeň výkonu (boost) (P), nemůže varná zóna 2 současně překročit úroveň výkonu 9 a bude automaticky omezena.

12. PRŮVODCE POUŽITÍM HRNCŮ

Jaké hrnce používat

Používejte pouze hrnce s feromagnetickým dnem vhodné pro použití na indukčních deskách:

- litina
- smaltovaná ocel
- uhlíková ocel
- nerezová ocel (i ne zcela úplně)
- hliník s feromagnetickým povlakem nebo dno s feromagnetickou deskou

Pro zjištění vhodnosti hrnce zkontrolujte, zda je přítomen symbol (obvykle vyražený na dně). Můžete také umístit magnet blízko dna hrnce. Pokud zůstane přichycený, znamená to, že hrnec může být použit na indukční varné desce.

Abyste zajistili optimální účinnost, vždy používejte hrnce s plochým dnem, které mohou rovnoměrně distribuovat teplo. Dno, které není zcela rovné, může ovlivnit vedení energie a tepla.

Jak používat hrnce

Minimální průměr hrnce/pánve pro různé varné zóny.

Aby byla zajištěna správná funkce varné desky, musí hrnec zakrývat jeden nebo více referenčních bodů uvedených na povrchu varné desky a musí mít vhodný minimální průměr.

Vždy používejte varnou zónu, která nejlépe odpovídá průměru dna hrnce.

Varné zóny	Průměr dna hrnce	
	Ø min. (doporučený)	Ø max (doporučený)
Kombinovaná levá/pravá	190 mm	230 mm
Jednotlivé levá/pravá	110 mm	190 mm
Prostřední	110 mm	200 mm

Prázdné hrnce/pánve nebo s tenkým dnem

Na varné desce nepoužívejte prázdné hrnce nebo pánve s tenkým dnem, protože to neumožňuje regulovat teplotu nebo automaticky vypnout varnou zónu, pokud je teplota příliš vysoká, a hrozí riziko poškození povrchu hrnce nebo varné desky.

Pokud k tomu dojde, nedotýkejte se ničeho a počkejte, až všechny komponenty vychladnou.

Pokud se zobrazí chybová zpráva, přečtěte si oddíl „Řešení problémů“.

Rady/doporučení
Hluk během provozu
Při aktivaci varné zóny je možné slyšet krátké bzučení. Tento jev je typický pro sklokeramické varné zóny a nemá vliv na provoz ani na životnost přístroje. Hluk může záviset na použitém hrnci. V případě silného hluku může pomoci vyměnit hrnec.

13. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chybový kód	Popis	Možná příčina chyby	Řešení
ER03	Varná deska se vypne po 10 sekundách.	Detekována nepřetržitá aktivace tlačítek. Na ovládacím panelu se nachází voda nebo hrnec.	Odstraňte vodu nebo hrnec ze sklokeramického povrchu a z ovládacího panelu.
ER21	Varná deska se vypne.	Vnitřní teplota elektronických součástí je příliš vysoká.	Nechte varnou desku vychladnout. Zkontrolujte, zda je varná deska dostatečně větraná. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E2	Příslušná varná zóna se vypne.	Prázdný nebo nevhodný hrnec. Teplota hrnce nebo sklokeramického povrchu je příliš vysoká. Teplota elektronických součástí je příliš vysoká.	Nechte varnou desku vychladnout. Použijte vhodný hrnec. Nezahřívejte prázdné hrnce.
E3	Příslušná varná zóna se vypne.	Nevhodný hrnec. Hrnec ztrácí své magnetické vlastnosti a může poškodit indukční varnou desku.	Použijte vhodný hrnec. Chyba se automaticky vymaže po 8 s a varnou zónu lze znovu použít. V případě dalších chyb je nutné hrnec vyměnit. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E6	Varná zóna se nezapne.	Napájecí napětí a/nebo frekvence mimo rozsah.	Zkontrolujte síťové napětí a/nebo frekvenci. V případě potřeby kontaktujte technický servis.
E8	Varné zóny se vypnou.	Porucha ventilátoru. Ventilátor je blokován prachem nebo vlákny.	Vyčistěte ventilátor a odstraňte všechny cizí předměty. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
EH	Příslušná varná zóna se vypne.	Teplotní čidlo varné zóny je blokováno. Po zapnutí varné desky není detekována dostatečná změna teploty.	Vypněte varnou desku a po vychladnutí ji znovu zapněte. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E4 **E5** **E7** **E9** **ER20** **ER22** **ER31** **ER36** **ER42** **ER47** **EA**	Odpojte varnou desku od napájení. Počkejte několik sekund a poté varnou desku znovu připojte ke zdroji napájení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko a určete chybový kód, který se zobrazí na displeji.		

14. TECHNICKÉ ÚDAJE

		Jednotka	Hodnota
Typ výrobku			**Integrovaná varná deska**
Rozměry	Šířka	mm	**900**
	Hloubka	mm	**520**
	Výška min./max.	mm	**54**
Celkový výkon		W	**7400**

Parametr	**Hodnota**
Napájecí napětí/frekvence	**220-240 V, 50 Hz; 220 V; 60 Hz; 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz;**
Hmotnost přístroje	**12,5 kg**

15. ENERGETICKÁ ÚČINNOST S VARNOU DESKOU

Počet varných zón	**5**
Číslo varných zón, které lze kombinovat	**1- Levá**
	1- Pravá
Technologie vaření	**Indukce**
Rozměry kombinovatelné varné plochy	**Levá 220 x 395 mm**
	Pravá 220 x 395 mm
Rozměry varné zóny	**Prostřední Ø 200 mm**
Spotřeba energie na kombinovatelnou varnou plochu	**Levá 192 Wh/kg**
	Pravá 192 Wh/kg
Spotřeba energie na varnou zónu	**Prostřední 185 Wh/kg**
Spotřeba elektrické energie varné desky (elektrický provoz)	**189,7 Wh/kg**

16. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Likvidace domácích spotřebičů

Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným domácím odpadem. Výrobek musí být zlikvidován ve středisku specializovaném na recyklaci elektrických a elektronických součástek. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které by jinak mohly vzniknout při nesprávné likvidaci. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u místních úřadů, místní služby nakládání s odpady nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Likvidace obalových materiálů

Materiály se symbolem ♺ jsou recyklovatelné. Obalové materiály odkládejte do speciálních sběrných nádob určených k recyklaci.

Energetická úspora

Postupem podle následujících pokynů můžete během vaření ušetřit energii každý den.

- Při ohřevu vody používejte pouze nezbytné množství.
- Pokud je to možné, vždy zakryjte hrnce víkem.
- Před aktivací varné zóny umístěte hrnec.
- Umístěte menší hrnce na menší varné zóny.
- Umístěte hrnce přímo do středu varné zóny.
- Použijte zbytkové teplo k udržení teploty jídla nebo k jeho rozpuštění.

17. SHODA

Informace o výrobku ve smyslu nařízení č. 66/2014

Referenční normy:

EN/IEC 60350-2

EN/IEC 50564

CE

Tento přístroj byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu se směrnicemi EHS.

„Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na spodní straně výrobku.“

AL

1. INFORMACIONE PËR SIGURINË

Për sigurinë vetjake dhe funksionimin e duhur të pajisjes, ju lutemi ta lexoni me kujdes këtë manual para instalimit dhe vënies në punë. Mbajini këto udhëzime gjithmonë pranë pajisjes, edhe në rast se nuk do e përdorni më apo do t'ia kaloni një pale të tretë. Është e rëndësishme që përdoruesi t'i njohin të gjitha karakteristikat e funksionimit dhe të sigurisë së pajisjes. Këto pianura gatimi kanë sisteme induksioni që pajtohen me kërkesat e direktivës EMC dhe EMF dhe nuk duhet të krijojnë inteferenca me pajisje të tjera elektronike. Personat që kanë të implantuar stimulues kardiakë ose aparate të tjera elektronike, duhet të këshillohen me mjekun ose me prodhuesin e këtyre aparateve të implantuar, për të vlerësuar ndjeshmërinë ndaj interferencave.

Lidhjet elektrike duhet të kryhen nga një teknik ose person kompetent. Para se të bëhet lidhja elektrike, lexoni seksionin LIDHJA ELEKTRIKE.

Për pajisjet me kabëll ushqimi, morsetat ose seksioni i fijeve nga pika e ankorimit të kabllit dhe morsetave, duhet të jetë i tillë që të mundësojë nxjerrjen e përcjellësit nën tension që ndodhet në pjesën e sipërme të kabllit të tokëzuar, në rast se del nga ankorimi.

- Prodhuesi nuk mund të mbajë përgjegjësi për dëme të mundshme që vijnë si pasojë e një instalimi ose përdorimi të papërshtatshëm.
- Kontrolloni nëse ushqimi i rrjetit përputhet me atë që specifikohet në etiketën e të dhënave brenda produktit.
- Në impiantin e fiksuar duhet të instalohen automate, në përputhje me normativat për sistemet e kabllove.
- Për pajisjet e Kategorisë I, kontrolloni nëse rrjeti shtëpiak i ushqimit ka një lidhje të tokëzuar.
- Lidheni produktin me rrjetin elektrik duke përdorur një çelës shumëpolar.
- Nëse kablli ushqyes është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, nga një qendër asistence e autorizuar ose nga një teknik kompetent për të shmangur çdo rrezik apo situatë rreziku.

PARALAJMËRIM: Para se të instaloni pajisjen, hiqni veshjet mbrojtëse.

- Përdorni vetëm vidat dhe artikujt e tjerë metalikë të përfshira bashkë me pajisjen.

PARALAJMËRIM: Mosinstalimi i vidave ose i mekanizmave fiksues, siç përshkruhet në këto udhëzime, mund të sjellë rreziqe dridhjesh elektrike.

- Proceset e pastrimit dhe të mirëmbajtjes nuk duhet të kryhen nga fëmijë, përveç rasteve kur mbikëqyren nga një i rritur.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara psiko-fizike ndjesore ose pa përvojë dhe njohuri, përveç rasteve kur mbikëqyren dhe udhëzohen me kujdes për përdorimin e sigurt të pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijë nën 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara psiko-fizike ndjesore ose me përvojë dhe njohuri të pamjaftueshme, përveç rasteve kur mbikëqyren dhe udhëzohen me kujdes lidhur me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe me rreziqet që sjell një gjë e tillë. Mos lini që fëmijët të luajnë me pajisjen.

PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj që mund të arrihen bëhen shumë të nxehta gjatë përdorimit.

Bëni shumë kujdes që të mos prekni rezistencat.

Mbajini larg fëmijët nën 8 vjeç, përveç rasteve kur mbikëqyren vazhdimisht.

PARALAJMËRIM: Nëse sipërfaqja ka plasaritje, fikeni pajisjen për të shmangur rrezikun e dridhjeve elektrike.

- Mos e prekni pajisjen me duar ose me pjesë të tjera të trupit të lagura.
- Mos përdorni pajisje me avull për pastrimin e produktit.
- Mos vendosni mbi sipërfaqen e pianurës objekte metalike, si thika, pirunë, lugë ose kapakë, pasi mund të nxehen së tepërmi.
- Përdorni komandën e përshtatshme për të fikur pianurën pas përdorimit; mos i besoni sensorëve të tenxhereve.

PARALAJMËRIM: Është e rrezikshme ta lini pianurën pa mbikëqyrje kur përdoren vajra ose yndyra, pasi mund të krijohet një situatë rreziku dhe ndezje zjarri. Mos u përpiqni ASNJËHERË të fikni zjarret e mundshme me ujë, por fikeni pajisjen dhe flakën për shembull, me një kapak ose një mbulesë kundër zjarrit.

KUJDES: Procesi i gatimit duhet të mbikëqyret. Një proces

i shkurtët gatimi duhet të mbikëqyret në mënyrë të vazhdueshme.

- Pajisja nuk është projektuar për t'u vënë në punë me një kohëmatës të jashtëm ose një sistem telekomandimi të veçantë.

PARALAJMËRIM: Rrezik zjarri: mos vendosni objekte mbi sipërfaqet e gatimit.

- Pajisja duhet të instalohet në mënyrë të tillë, që të mundësojë seksionimin e ushqimit elektrik me një hapësirë kontakti (3 mm) që garanton seksionimin e plotë në kushte mbingarkese të kategorisë III.
- Pajisja nuk duhet të ekspozohet asnjëherë ndaj agjentëve atmosferikë (shi, diell).
- Mbajini ambalazhet të paarritshme nga fëmijët dhe kafshët shtëpiake.
- Sigurohuni që pajisja të jetë lidhur drejtpërdrejt me prizën e korrentit.
- Mos përdorni adaptorë, priza të shumëfishta ose kabllo zgjatues për të lidhur pajisjen.
- Mos e përdorni asnjëherë pajisjen për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat është projektuar.
- Fritezat duhet të monitorohen vazhdimisht gjatë përdorimit: vaji i mbinxehur mund të marrë flakë.
- Mos e aktivizoni pajisjen duke përdorur kohëmatësin e jashtëm ose një sistem telekomandimi të veçuar.
- Pajisja nuk duhet të instalohet asnjëherë pas një sporteli dekorativ, për të shmangur mbinxehjen.
- Mos qëndroni më këmbë mbi pajisje, pasi mund të dëmtohet.
- Mos vendosni tenxhere dhe tiganë mbi plan, pasi mund të dëmtohen bashkueset prej silikoni.

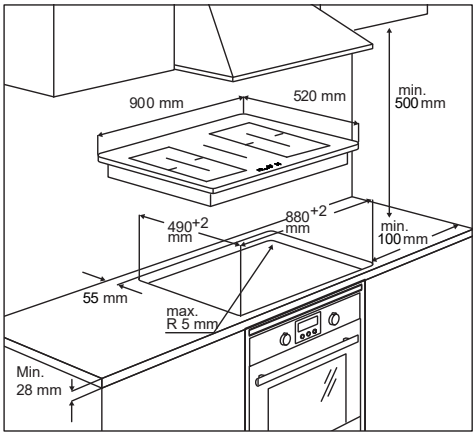
2. INSTALIMI

Për procedurën e instalimit është e detyrueshme të ndiqni ligjet, urdhëresat, direktivat dhe normat (rregulloret për sigurinë e impianteve elektrike, riciklimin e duhur të komponentëve etj.) në fuqi në vendin e përdorimit!

- Për më shumë informacione lidhur me instalimin, lexoni udhëzimet e montimit.
- Mos përdorni ngjitës silikoni midis pajisjes dhe planit të punës.
- Verifikoni nëse hapësira nën pianurë është e mjaftueshme për qarkullimin e ajrit. Referojuni udhëzimeve të montimit.
- Pjesa fundore e pajisjes mund të nxehet shumë. Nëse pajisja instalohet mbi sirtarë, sigurohuni që të instaloni nën pajisje një panel ndarës kundër zjarrit, për të shmangur prekjen me fundin. Referojuni udhëzimeve të montimit.
- Ventilimi i pajisjes duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet e prodhuesit.
- Krijoni një zgavër të përparme prej të paktën 28 cm² në bllokun e kuzhinës ku duhet të mbështetet pianura, për të mundësuar ajrimin e duhur të produktit.

Kriteret e bllokut të kuzhinës

- Nëse pajisja montohet mbi materiale që marrin flakë, duhet të ndiqni me rigorozitet udhëzimet dhe rregulloret përkatëse për impiantet me tension të ulët dhe normat parandaluese të rënies së zjarrit.
- Për njësitë e ndërfutura, komponentët (me material plastik dhe dru me rimeso) duhet të vendosen me ngjitëse të qëndrueshme ndaj nxehtësisë (min. 85 °C): përdorimi i materialeve dhe ngjitëseve të papërshtatshme mund të shkaktojë deformime ose shqitje të komponentëve.
- Lejohet përdorimi i profileve prej druri të fortë përreth pianurës mbrapa pajisjes, me kusht që distancat minimale të jenë gjithmonë sipas udhëzimeve të marra në vizatimet e instalimit.



- Për më shumë informacione lidhur me instalimin, lexoni udhëzimet e montimit.
- Nëse nën pianurë nuk ka furrë, instaloni një panel ndarës nën pajisje, siç ilustrohet në udhëzimet e montimit.

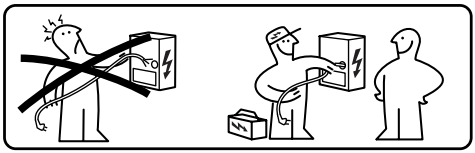
3. LIDHJA ELETRIKE

PARALAJMËRIM: Të gjitha lidhjet elektrike duhet të bëhen nga një instalues i autorizuar.

- Para se të bëni lidhjet, verifikoni nëse tensioni nominal i pajisjes, që specifikohet në etiketën e të dhënave, të përputhet me tensionin e rrjetit të ushqimit. Etiketa e të dhënave vendoset në pjesën e poshtme të pianurës.
- Ndiqni skemën e lidhjeve (që ndodhet në anën e poshtme të pianurës).
- Përdorni vetëm komponentë origjinalë të furnizuar nga shërbimi i ndërrimit të pjesëve.
- Pajisja është e pajisur me një kabëll lidhjeje.
- Nëse kablli ushqyes është i dëmtuar, zëvendësojeni me një pjesë këmbimi origjinale të përshtatshme. Kontaktoni me shërbimin e asistencës.

Kujdes! Mos bëni saldime te kabllot!

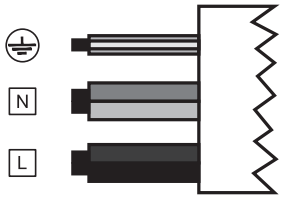
Lidhjet elektrike



- Lidhjet elektrike duhet të bëhen nga një teknik i specializuar.
- Kjo pajisje ka një lidhje të tipit “Y” me një kabëll të tipit H05V2V2-F. Seksioni min. i përcjellësve: 5x2,5 mm².
- Morsetat lidhëse mund të arrihen duke hequr kapakun e kutisë së lidhjeve.
- Verifikoni nëse karakteristikat e impiantit elektrik shtëpiak (tensioni, fuqia maksimale dhe korrenti) janë kompatibël me ato të pajisjes.
- Lidheni pajisjen siç tregohet në skemë (në përputhje me normat e referencës për tensionin e rrjetit në fuqi në nivel kombëtar).

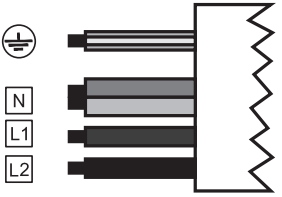
Skema e lidhjes

220V - 240V 1N ~



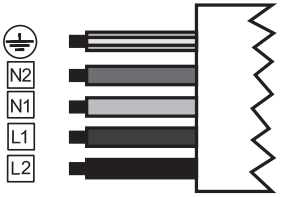
L	I zi
L	Bojëkaf
N	Blu
N	Gri
⏚	I verdhë / i gjelbër

380V - 415V 2N ~



L1	Bojëkaf
L2	I zi
N	Blu
N	Gri
⏚	I verdhë / i gjelbër

380V - 415V 2N ~



L1	Bojëkaf
L2	I zi
N1	Blu
N2	Gri

⏚	I verdhë / i gjelbër

4. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Mos përdorni asnjëherë sfungjerë gërryes, lesh çeliku, acid klorhidrik ose produkte të tjera që mund të gërvishtin ose të lënë gjurmë në sipërfaqe.
- Mos i konsumoni mbetjet e mundshme të ushqimit që kanë rënë apo janë mbledhur në sipërfaqe dhe mbi elementet funksionale ose estetike të pianurës.
- Fikni pajisjen ose shkëputeni nga rrjeti elektrik, para se të kryeni çfarëdolloj procesi pastrimi ose mirëmbajtjeje.
- Pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi, për të shmangur karbonizimin e mbetjeve të mundshme të ushqimit. Është shumë më e vështirë të hiqni gjurmët e pisllëkut të ngurtësuara ose të djegura.
- Për të hequr papastërtitë e përditshme, përdorni një leckë të butë ose një sfungjer me detergjent të përshtatshëm. Ndiqni rekomandimet e prodhuesit lidhur me detergjentet që duhet të përdorni. Rekomandohet përdorimi i detergjenteve neutrale.
- Hiqni gjurmët e pisllëkut të ngurtësuara, për shembull qumësht i derdhur në fazë zierjeje, duke përdorur një kruajtëse për sipërfaqe prej qelqi qeramik, ndërkohë që pianura është ende e nxehtë. Ndiqni rekomandimet e prodhuesit lidhur me kruajtëset që duhen përdorur.
- Hiqni mbetjet e ushqimit me sheqer, për shembull spërkatje marmelate gjatë gatimit, duke përdorur një kruajtëse për sipërfaqe prej qelqi qeramik, ndërkohë që pianura është ende e nxehtë. Këto mbetje, nëse nuk hiqen, mund të dëmtojnë sipërfaqen prej qelqi qeramik.
- Hiqni mbetjet e mundshme të plastikës së shkrirë, duke përdorur një kruajtëse të përshtatshme për

sipërfaqe prej qelqi qeramik, ndërkohë që pianura është ende e nxehtë. Këto mbetje, nëse nuk hiqen, mund të dëmtojnë sipërfaqen prej qelqi qeramik.

- Hiqini njollat e gëlqeres duke përdorur një sasi të vogël solucioni zhgëlqerëzues, p.sh. uthull ose lëng limoni, pasi pianura të jetë ftohur. Më pas pastrojeni sërish me një leckë të lagur.
- Mos pritni dhe mos përgatitni ushqime mbi sipërfaqe, si dhe mos i lini t'ju bien mbi objekte të ngurta. Mos i tërhiqni zvarrë tenxheret ose enët e gatimit mbi sipërfaqe.
- Mos përdorni pastrues me avull.

Mirëmbajtja dhe riparimet

- Sigurohuni që mirëmbajtja e komponentëve elektrikë të bëhet vetëm nga ndërtuesi ose nga teknikët e shërbimit të asistencës.
- Sigurohuni që kabllot e dëmtuara të zëvendësohen vetëm nga prodhuesi ose nga teknikët e shërbimit të asistencës.

Kur ka defekt, përpiquni të gjeni një zgjidhje duke ndjekur udhëzimet e përfshira në udhëzues, për zgjidhjen e problemeve. Nëse nuk është e mundur që problemi të zgjidhet, kontaktoni shërbimin e asistencës.

Kur kontaktoni shërbimin e asistencës, ju lutemi të jepni informacionet e mëposhtme:

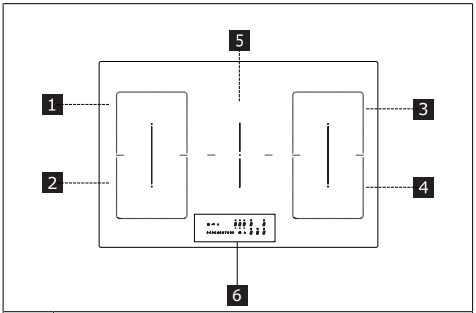
- lloji i defektit
- modeli i pajisjes (Art./Kod.)
- numri i serisë (S.N.)

Këto informacione gjenden në etiketën e të dhënave. Etiketa e të dhënave është ngjitur në pjesën e poshtme të pajisjes.

Në rast përdorimi të papërshtatshëm të pajisjes ose nëse instalimi nuk është bërë nga një instalues i autorizuar, mund të jetë e nevojshme të paguhet vizita e teknikut të shërbimit të asistencës ose të rishitësit, edhe gjatë periudhës së vlefshmërisë së garancisë.

5. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

Organizimi i sipërfaqes së gatimit



1	Zonë gatimi teke (220x197 mm) 2100 W, me funksionin Përforcues duke filluar nga 3000 W
2	Zonë gatimi teke (220x197 mm) 2100 W, me funksionin Përforcues duke filluar nga 3000 W
3	Zonë gatimi teke (220x197 mm) 2100 W, me funksionin Përforcues duke filluar nga 3000 W
4	Zonë gatimi teke (220x197 mm) 2100 W, me funksionin Përforcues duke filluar nga 3000 W
5	Zonë gatimi teke (200 mm) 2300 W, me funksionin Përforcues nga 3000 W
6	Paneli i kontrollit
1 + 2	Zona e gatimit e kombinueshme (220 x 395 mm) 3000 W, me funksionin Përforcues 3700 W.
3 + 4	Zona e gatimit e kombinueshme (220 x 395 mm) 3000 W, me funksionin Përforcues 3700 W.

TREGUESIT

Rilevimi i pranisë së tenxheres

Çdo zonë gatimi është e pajisur me një sistem që identifikon praninë e një tenxhereje mbi planin e gatimit.

Sistemi i identifikimit është në gjendje të identifikojë tenxheret me bazament magnetik të përshtatshëm për përdorimin në planet e gatimit me induksion.

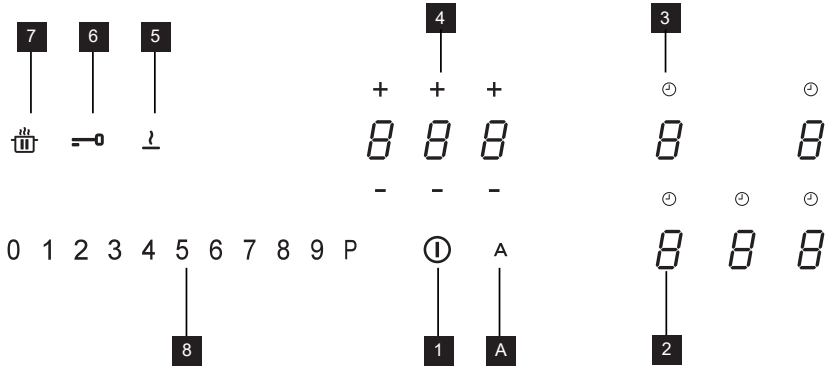
Nëse tenxherja hiqet gjatë funksionimit ose nëse përdoret një tenxhere e papërshtatshme, në ekran shfaqet simboli U.

Treguesi i nxehtësisë së mbetur

Treguesi i nxehtësisë së mbetur është një funksion sigurie që sinjalizon se sipërfaqja e zonës së gatimit ka ende një temperaturë të barabartë ose më të madhe se 50 °C dhe mund të shkaktojë

kështu djegie kur bie në kontakt me duart e zhveshura. Shifra e zonës përkatëse të gatimit është H.

6. PANELI I KONTROLLIT



1	Ndezur/fikur
2	Treguesi i nivelit të fuqisë
3	Simboli i kohëmatësit
4	Kontrolli i kohëmatësit dhe treguesit të kohës së gatimit
5	Butoni i funksionit të shkrirjes
6	Butoni i funksionit të bllokimit
7	Butoni i funksionit të pauzës
8	Tastiera e rrëshqitshme
A	Butoni i funksionit automatik

Zonat e gatimit mund të aktivizohen duke shtypur shifrat e referencës 8. Shifra do të ndriçohet me më shumë intensitet për të konfirmuar procesin.

Kur vendoset një tenxhere mbi një nga 4 zonat e gatimit, pianura e identifikon automatikisht praninë dhe ndriçon shifrën përkatëse për aktivizimin.

Nëse nuk ka tenxhere apo objekte të tjera mbi pianurën, shifrat nuk janë të dukshme.

Në panelin e kontrollit, funksionet që mund të zgjidhen janë gjithmonë ato të dukshmet, por që ndriçohen me intensitet të ulët. Zgjidhini funksionet duke prekur simbolin korrespondues.

7. KUFIZIMI I FUQISË

Gjatë lidhjes së parë të pajisjes me ushqimin e rrjetit shtëpiak, instaluesi duhet të konfigurojë fuqinë e zonave të gatimit në bazë të kapaciteteve efektive të impiantit elektrik shtëpiak.

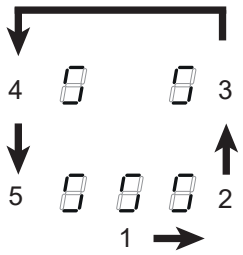
Nëse kjo nuk është e nevojshme, pianura mund të ndizet direkt me anë të ⏻ ose, si alternativë, duke ndjekur procedurën e përshkruar më poshtë për të hyrë në menu.

Para se të kryeni procedurën, ju këshillojmë të lexoni gjithë paragrafin.

Lidhni pianurën me rrjetin shtëpiak.

1. Të gjitha shifrat do të ndriçohen për disa sekonda, e më pas do të fiken dhe do të mbetet vetëm ⏻ që do të pulsojë.

2. Shtypni dhe mbani shtypur , shifrat e zonave të gatimit do të tregojnë .
3. Duke mbajtur shtypur , filloni të shtypni shifrat e zonave në drejtim kundërorar duke filluar nga ajo qendrore.



Shifra e pasme majtas do të tregojë dhe një numër që tregon llojin e menusë. Shifra e përparme majtas tregon një numër që varet nga parametrat e specifikuar në përzgjedhje.

Zgjidhni shifrën me dhe shtypni " 8 " mbi shiritin e fuqisë.

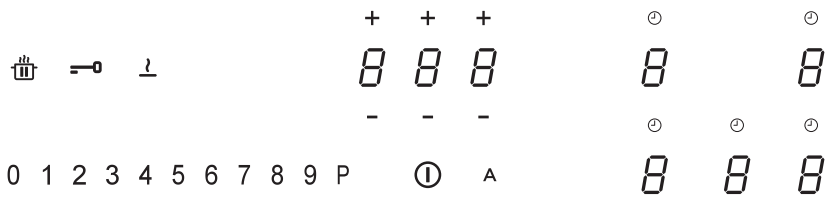
Zgjidhni shifrën e përparme majtas dhe zgjidhni cilësimin e duhur.

Shihni tabelën e mëposhtme për specifikimet:

Vlera e shiritit të fuqisë	KW	Shënime
0	7,4	Cilësimi fillestar standard
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Pasi të keni vendosur vlerën e duhur, konfirmoni duke prekur dhe mbajtur ⏻.

8. FUNKSIONET



Mekanizmi i sigurisë së fëmijëve	Ky funksion pengon aktivizimin pa dashje të pajisjes
	Për ta aktivizuar: nëse mbi pianurën ndodhet një tenxhere, shtypni dhe mbani shtypur për 3 sekonda shifrën përkatëse. Nëse mbi pianurë nuk ndodhet asnjë tenxhere, shtypni dhe mbani shtypur për 3 sekonda një nga 5 shifrat (që nuk duken), pranë pikës . në anën e majtë. Lëshojeni dhe zvarriteni gishtin nga 0 deri në 9 përgjatë shiritit të fuqisë që tregon sekuencën e funksionimit. Të gjitha shifrat do të tregojnë . Proceset e përshkruara duhet të përfundojnë brenda 10 sekondash.
	Për ta çaktivizuar: shtypni dhe mbani shtypur për 3 sekonda një nga 5 shifrat e zonave të gatimit. Lëshojeni dhe zvarriteni gishtin nga 9 deri në 0 përgjatë shiritit të fuqisë që tregon sekuencën e funksionimit. Proceset e përshkruara duhet të përfundojnë brenda 10 sekondash.
Bllokimi	Gjatë përdorimit të pianurës mund t'i bllokoni funksionet e saj, si për shembull, për ta pastruar. Funksioni qëndron aktiv edhe nëse pianura fiket dhe rindizet. Në rast se ndërpritet korrenti, funksioni çaktivizohet.
	Për ta aktivizuar: shtypni dhe mbajeni shtypur për 1 sekondë.
	Për ta çaktivizuar: shtypni .
Funksioni Përforcues	Çdo zonë gatimi mund të konfigurohet në një nivel fuqie më të lartë për një maksimum prej 5 minutash.
	Për ta aktivizuar: zgjidhni një nga 4 zonat e gatimit dhe zgjidhni vlerën "P" mbi shiritin e fuqisë. Shifra përkatëse do të tregojë .
	Për ta çaktivizuar: zgjidhni një nga vlerat e tjera të mundshme mbi shiritin e fuqisë.
Kohëmatësi në zonat e gatimit	Kohëmatësi mundëson fikjen e një zone të caktuar gatimi në përfundim të kohës së konfiguruar. Zonat e gatimit mund të programohen një nga një, pasi secila ka kohëmatësin e saj.
	Për ta aktivizuar: Kur zona e gatimit është në punë, shtypni simbolin përkatës ◴ për të ndezur komandat e menaxhimit të kohëmatësit për atë zonë. 3 shifrat tregojnë " 0 0 0 ". Shtypni "+" ose "-" për të konfiguruar numërimin mbrapsht të kohëmatësit. Orë - Dhjetëshe - Minuta Mos prekni asgjë për 10 sekonda, për të konfirmuar kohën e konfiguruar. Pasi të ketë përfunduar numërimi mbrapsht, shifrat do të zerohen dhe do të lëshohet një sinjal akustik. Funksioni mund të ndërpritet duke shtypur cilindo buton. Nëse kohëmatësi është aktiv për disa zona gatimi, 3 shifrat do të tregojnë gjithmonë kohëmatësin më të afërt me skadimin e kohës.
	Për ta çaktivizuar: kur zona e gatimit është në punë, shtypni simbolin përkatës ◴ për të përdorur komandat e menaxhimit të kohëmatësit për atë zonë. Konfiguroni tre shifrat në " 0 0 0 " duke përdorur "+" o "-".

<table>
<tr><td rowspan="3">Kohëmatësi (i përgjithshëm)</td><td>Kohëmatësi me alarm për përdorim të përgjithshëm.</td></tr>
<tr><td>Për ta aktivizuar: ndizni pianurën duke u siguruar që nuk ka tenxhere ose zona gatimi aktive.
3 shifrat për komandat e rregullimit të kohëmatësit tregojnë “- - -”.
Shtypni shifrën për të hyrë në menunë e kohëmatësit dhe për të shfaqur “ 0 0 0 “.
Shtypni “+” ose “-” për të konfiguruar numërimin mbrapsht të kohëmatësit.

Orë - Dhjetëshe - Minuta

Mos prekni asgjë për 10 sekonda, për të konfirmuar kohën e konfiguruar.
Pasi të ketë përfunduar numërimi mbrapsht, shifrat do të zerohen dhe do të lëshohet një sinjal akustik. Funksioni mund të ndërpritet duke shtypur cilindo buton.
Përsëritini proceset e përshkruara për modifikimin e vlerës së numërimit mbrapsht.</td></tr>
<tr><td>Për ta çaktivizuar: ndizni pianurën duke u siguruar që nuk ka tenxhere ose zona gatimi aktive.
Shtypni shifrën për të hyrë në menunë e kohëmatësit dhe përdorni “+” dhe “-” për ta konfiguruar ekranin në “ 0 0 0 “.</td></tr>
<tr><td>Funksioni i shkrirjes</td><td>Për ta aktivizuar: zgjidhni një nga 4 zonat e gatimit dhe shtypni .

Shifra e zonës së zgjedhur tregon .</td></tr>
<tr><td>Për ta çaktivizuar: shtypni ose .</td></tr>
<tr><td>Funksioni i ngrohjes</td><td>Ky funksion përdoret për të ngrohur një tenxhere me fuqi maksimale para se të vazhdoni me gatimin në një nivel të zgjedhur. Intervali i kohës gjatë së cilit zona e gatimit do të qëndrojë në fuqinë maksimale, varet nga niveli i gatimit përfundimtar të konfiguruar. Shihni tabelën:
<table>
<tr><th>Niveli i fuqisë</th><th>Kohëmatësi (sekondat)</th></tr>
<tr><td>1</td><td>48</td></tr>
<tr><td>2</td><td>144</td></tr>
<tr><td>3</td><td>230</td></tr>
<tr><td>4</td><td>312</td></tr>
<tr><td>5</td><td>408</td></tr>
<tr><td>6</td><td>120</td></tr>
<tr><td>7</td><td>168</td></tr>
<tr><td>8</td><td>216</td></tr>
<tr><td>9</td><td>I padisponueshëm</td></tr>
<tr><td>P</td><td>I padisponueshëm</td></tr>
</table>
Për ta aktivizuar, me një tenxhere mbi pianurë dhe me zonën e gatimit të zgjedhur, shtypni dhe mbani shtypur për 3 sekonda vlerën e zgjedhur (nga 1 në 8) mbi shiritin e fuqisë. Ekrani i zonës përkatëse të zonës së gatimit tregon “A”.
Është e mundur të rritni nivelin e gatimit, por duke e ulur, çaktivizohet funksioni.
Mund ta çaktivizoni edhe duke prekur dhe mbajtur për 3 sekonda butonin e zonës së gatimit në fjalë.</td></tr>
<tr><td>Funksioni i pauzës</td><td>Ky funksion mundëson të vësh në pauzë/të riaktivizosh cilindo funksion aktiv në pianurë, duke ulur fuqinë e zonës së gatimit dhe duke zeruar gjithë funksionet. Nëse funksioni i pauzës nuk çaktivizohet brenda 10 minutash, pianura do të fiket automatikisht.</td></tr>
<tr><td>Për ta aktivizuar: Me një tenxhere mbi pianurë dhe me zonën e gatimit të zgjedhur, shtypni dhe mbani të shtypur butonin e funksionit të pauzës për të paktën 1 sekondë. Të gjithë ekranet tregojnë .</td></tr>
<tr><td>Për ta çaktivizuar: shtypni dhe mbani shtypur për 1 sekondë derisa të pulsojë. Shtypni cilindo buton tjetër brenda 10 sekondash. Funksioni do të çaktivizohet dhe pianura do të vazhdojë me konfigurimet e mëparshme.</td></tr>
<tr><td>Funksioni i rikthimit</td><td>Ky funksion përdoret për të rikthyer konfigurimet e funksionit të pianurës në rast se e fikni pa dashje ose nëse shkëputet papritur korrenti.</td></tr>
<tr><td>Kur pianura fiket, nëse e rindizni brenda 6 sekondash duke prekur , butoni do të pulsojë për 6 sekonda. Shtypni butonin për të rikuperuar funksionet e konfiguruar më parë. Do të lëshohet një bip për të konfirmuar procesin.</td></tr>
</table>

Modaliteti i kombinuar (funksioni "urë")	Ky funksion mundëson lidhjen e 2 zonave të gatimit për t'i përdorur dhe kontrolluar ato si një zonë të vetme dhe më të madhe gatimi. Kjo mundëson përdorimin e tenxhereve me bazament më të madh. Zonat e gatimit që mund të zgjidhen për këtë funksion janë vetëm ato në të majtë dhe ato në të djathtë.
	Për ta aktivizuar/çaktivizuar: shtypni njëkohësisht shifrat e zonave të gatimit në të majtë ose në të djathtë për të zgjedhur 2 zonat që do të lidhni me njëra-tjetrën, derisa të shfaqet shifra për të treguar që funksioni është aktivizuar. Shifra tjetër përdoret për të konfiguruar nivelin e fuqisë.
Funksioni AUTOMATIK	Ky funksion mundëson aktivizimin e modalitetit AUTOMATIK në të cilin pianura dhe aspiratori funksionojnë në mënyrë të koordinuar. Kur ndizni pianurën, dritat do të ndizen automatikisht. Shpejtësia e aspiratorit konfigurohet automatikisht, duke përdorur nivelin më të lartë aktual të fuqisë në zonat e pianurës.
	Çiftimi pianurë-aspirator Për të filluar procedurën e lidhjes, shihni paragrafin "PERSONALIZIMI I MENUSË SË PËRDORUESIT", kodi i menusë " U9 " dhe ndiqni gjithë udhëzimet.

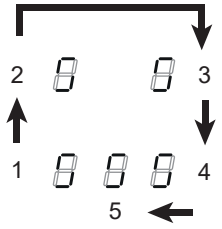
9. TABELA E GATIMIT

Niveli i fuqisë	Mënyra e gatimit	Duhet përdorur
1	Për të shkrirë, për të ngrohur pak	Gjalpë, çokollatë, xhelatinë, salca
2	Për të shkrirë, për të ngrohur pak	Gjalpë, çokollatë, xhelatinë, salca
3	Për ta vendosur në temperaturën	Oriz
4	Për gatim të gjatë, trashje, shterim	Perime, patate, salca, fruta, peshk
5	Për gatim të gjatë, trashje, shterim	Perime, patate, salca, fruta, peshk
6	Për gatim të gjatë, për të zier ngadalë	Makarona, supë, mish i zier
7	Për skuqje të shpejtë	Qofte patatesh, omëleta, ushqime me galetë dhe të skuqura, salsiçe
8	Skuqje, skuqje me zhytje	Mish, patate të skuqura
9	Fërgim i shpejtë me temperaturë të lartë	Biftek
P	Ngrohje e shpejtë	Zierje uji

10. PERSONALIZIMI I MENUSË SË PËRDORUESIT

Para se të kryeni procedurën, ju këshillojmë të lexoni gjithë paragrafin.

- Shtypni ⏻.
- Shtypni sërish ⏻ dhe mbajeni shtypur për 3 sekonda.
- Butoni 🗑 fillon të pulsojë.
- Shtypni dhe mbani shtypur 🗑, shifrat e zonave të gatimit do të tregojnë 5.
- Duke mbajtur shtypur 🗑, filloni të shtypni zonat e gatimit duke vepruar në drejtim orar nga përpara në të majtë.



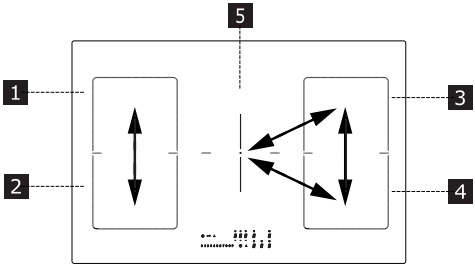
Shifra e pasme majtas tregon me alternim U dhe një numër nga 2 në 9 që tregon kodin e menusë.
Shifra e përparme majtas tregon një numër që varet nga parametrat e specifikuar në përzgjedhje.

- Shtypni shifrën e pasme majtas
- Zgjidhni një numër në shiritin e fuqisë për të hyrë në kodin e menusë
- Shtypni shifrën e përparme majtas
- Zgjidhni një numër mbi shiritin e fuqisë për të zgjedhur një vlerë
- Pasi të jetë vendosur vlera e duhur, konfirmojeni duke prekur dhe mbajtur ⏻ për 2 sekonda.
- Për të dalë nga menuja pa e ruajtur, shtypni 🗑.

Nëse nuk kryeni asnjë veprim, menuja e përdoruesit do të fiket pas 1 minute.
Shihni tabelën e mëposhtme për specifikimet:

Kodi i menusë	Përshkrimi	Vlera
U2	Menuja e rregullimit të volumit të tingujve të butonave.	0 - Tingulli joaktiv 1 - minimumi 3 - maksimumi
U3	Menuja e rregullimit të volumit të ziles së numërimit të minutave.	0 - Tingulli joaktiv 1 - minimumi 3 - maksimumi
U4	Menuja e rregullimit të nivelit të ndriçimit të ekranit.	0 - maksimumi 9 - minimumi
U5	Menuja e rregullimit të animimit të numërimit mbrapsht.	0 - Animimi joaktiv 1 - Animimi aktiv
U6	Menuja e funksioni të identifikimit të pranisë së tenxheres.	0 - aktive 1 - joaktive
U7	Menuja e rregullimit të përfundimit të numërimit mbrapsht.	0 - pulsim i vazhdueshëm dhe fikje 1 - dhjetë pulsime dhe fikje 2 - një pulsim dhe fikje
U9	Menuja për aktivizimin e procedurës **Çiftimi pianurë-aspirator**.	0 - Çiftimi pianurë-aspirator i çaktivizuar 1 - Aktivizoni procedurën e çiftimit pianurë-aspirator. Në ekran shfaqet një animim. **KUJDES:** pasi aktivizohet procedura, referojuni manualit të aspiratorit dhe verifikoni nëse është aktivizuar procedura e çiftimit me K-Link. Procedura e çiftimit zgjat 2 minuta.

11. FUNKSIONI I ADMINISTRIMIT TË FUQISË



“Ky produkt është i pajisur me një funksion menaxhimi të fuqisë me kontroll elektronik.

Shihni figurën.

Ky funksion kontrollon furnizimin e fuqisë maksimale prej 3700 W mes zonave të gatimit 1 dhe 2, duke optimalizuar shpërndarjen e fuqisë dhe duke shmangur situata mbingarkimi të sistemit.

Kur pianura në nivelin maksimal të fuqisë, funksioni shpërndahet midis zonave të gatimit dhe redukton automatikisht fuqinë e një zone gatimi, nëse nevojitet (komandës së fundit i caktohet përparësia më e madhe).

Kur pianura është me kufizim fuqie, funksioni rishpërndan fuqinë mes zonave të gatimit, duke penguar konfigurimin e fuqisë në një zonë gatimi në një nivel më të lartë në kufi (për të rritur fuqinë e një zone të caktuar gatimi, nevojitet të reduktohet manualisht niveli i fuqisë së konfiguruar për zonën tjetër).

Shembull:

Nëse për zonën e gatimit 1 zgjidhet niveli i fuqisë shtesë (përforcimi) (P), zona e gatimit 2 nuk mund ta tejkalojë njëkohësisht nivelin e fuqisë 9 dhe do të kufizohet automatikisht.”

12. UDHËZIM PËR PËRDORIMIN E TENXHERE

Cilat tenxhere duhet të përdorni

Përdorni vetëm tenxhere që e kanë bazamentin me material ferromagnetik të përshtatshëm për t’u përdorur mbi pianura me induksion:

- gizë
- çelik i emaluar
- çelik karboni
- çelik i pandryshkshëm (edhe jo plotësisht)
- alumin me veshje ferromagnetike ose bazament me piastër ferromagnetike

Për të përcaktuar përshtatshmërinë e një tenxhereje, kontrolloni që të jetë i pranishëm simboli (përgjithësisht i stampuar në bazament). Mund të afroni edhe një magnet te bazamenti i tenxheres. Nëse puthitet, do të thotë se tenxherja mund të përdoret në një pianurë me induksion.

Për të garantuar efikasitet maksimal, përdorni gjithmonë tenxhere me bazament të sheshtë që mund ta shpërndajnë nxehtësinë në mënyrë uniforme. Një bazament jo plotësisht i sheshtë mund të ndikojë në përçimin e fuqisë dhe të nxehtësisë.

Si t’i përdorni tenxheret

Diametri minimal i tenxheres/tiganit për zonat e ndryshme të gatimit.

Për të garantuar funksionimin e duhur të pianurës, tenxherja duhet të mbulojë një ose më shumë pika reference që tregohen mbi sipërfaqen e pianurës dhe duhet të ketë diametrin minimal të përshtatshëm.

Përdorni gjithmonë zonën e gatimit që përputhem më mirë me diametrin e bazamentit të tenxheres.

Zonat e gatimit	Diametri i bazamentit të tenxheres	
	Ø minimal (i këshillueshëm)	Ø maksimal (i këshillueshëm)
Zona e kombinuar majtas/djathtas	190 mm	230 mm

Zonat teke majtas/ djathtas	110 mm	190 mm
Zona qendrore	110 mm	200 mm

Nëse shfaqet një mesazh gabimi, referojuni seksionit “Zgjidhja e problemeve”.

Tenxheret/tiganët bosh ose me bazament të hollë

Mos përdorni tenxhere/tiganë bosh ose me bazament të hollë mbi pianurë, pasi kjo nuk do të lejonte kontrollimin e temperaturës ose fikjen automatike të zonës së gatimit, nëse temperatura është shumë e lartë, me rrezikun e dëmtimit të tenxheres ose të sipërfaqes së pianurës.

Nëse ndodh një gjë e tillë, mos prekni asgjë dhe prisni derisa të ftohen të gjithë komponentët.

Këshilla/sugjerime

Zhurma gjatë funksionimit

Kur aktivizohet zona e gatimit, mund të dëgjoni një tingull të shkurtër të mbytur. Ky fenomen është karakteristik i zonave të gatimit prej qelqi qeramik dhe nuk ndikon as në funksionimin e as në kohëzgjatjen e shërbimit të pajisjes. Zhurma mund të varet nga tenxherja e përdorur. Në praninë e një interference të fortë, mund të nevojitet të zëvendësoni tenxheren.

13. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Kodi i gabimit	Përshkrimi	Shkaku i mundshëm i gabimit	Zgjidhja
ER03	Pianura fiket pas 10 sekondash.	Është identifikuar një aktivizim i vazhdueshëm i butonave. Mbi panelin e kontrollit ka ujë ose tenxhere.	Hiqni ujin ose tenxheren nga sipërfaqja prej qelqi qeramik dhe nga paneli i kontrollit.
ER21	Pianura fiket.	Temperatura e brendshme e komponentëve elektronikë është shumë e lartë.	Lëreni pianurën të ftohet. Kontrolloni nëse pianura ka ajrim të mjaftueshëm. Nëse gabimi vazhdon, kontaktoni shërbimin e asistencës.
E2	Zona përkatëse e gatimit fiket.	Tenxhere bosh ose e papërshtatshme. Temperatura e tenxheres ose e sipërfaqes prej qelqi qeramik është shumë e lartë. Temperatura e komponentëve elektronikë është shumë e lartë.	Lëreni pianurën të ftohet. Përdorni një tenxhere të përshtatshme. Mos nxehni tenxheret e zbrazëta.
E3	Zona përkatëse e gatimit fiket.	Tenxhere e papërshtatshme. Tenxherja po humbet cilësitë e saj magnetike dhe mund të shkaktojë dëmtim të pianurës me induksion.	Përdorni një tenxhere të përshtatshme. Gabimi do të anulohet automatikisht pas 8 sekondash dhe zona e gatimit mund të përdoret sërish. Në rast gabimesh të mëtejshme duhet të ndërroni tenxheren. Nëse gabimi vazhdon, kontaktoni shërbimin e asistencës.
E6	Zona e gatimit nuk ndizet.	Tensioni dhe/ose frekuenca e ushqimit është jashtë intervalit.	Kontrolloni tensionin dhe/ose frekuencën e rrjetit. Nëse nevojitet, kontaktoni shërbimin e asistencës.
E8	Zonat e gatimit fiken.	Defekt në ventilator. Ventilatori është bllokuar nga pluhuri ose filamentet.	Pastrojeni ventilatorin dhe hiqni trupat e huaj, nëse ka. Nëse gabimi vazhdon, kontaktoni shërbimin e asistencës.
EH	Zona përkatëse e gatimit fiket.	Sensori i temperaturës kur zona e gatimit është e bllokuar. Nuk përftohet një ndryshim i mjaftueshëm i temperaturës pas ndezjes së pianurës.	Fikni pianurën dhe rindizeni pasi të jetë ftohur. Nëse gabimi vazhdon, kontaktoni shërbimin e asistencës.

E4	
E5	
E7	Shkëputni pianurën nga ushqimi elektrik.
E9	Prisni disa sekonda, e më pas rilidheni pianurën me ushqimin elektrik.
ER20	Nëse problemi vazhdon, kontaktoni qendrën e asistencës dhe specifikoni kodin e gabimit që shfaqet në ekran.
ER22	
ER31	
ER36	
ER42	
ER47	
EA	

14. TË DHËNAT TEKNIKE

		Njësia	**Vlera**
Lloji i produktit			**Pianurë e integruar**
Dimensionet	Gjerësia	mm	**900**
	Thellësia	mm	**520**
	Lartësia min./maks.	mm	**54**
Fuqia totale		W	**7400**

Parametri	**Vlera**
Tensioni/frekuenca e ushqimit	**220-240 V, 50 Hz; 220 V; 60 Hz; 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz;**
Pesha e pajisjes	**12,5 kg**

15. EFIKASITETI ENERGJETIK I PIANURËS

Numri i zonave të gatimit	**5**
Numri i zonave të gatimit të kombinueshme	**1- Zona e majtë**
	1- Zona e djathtë
Teknologji gatimi	**Induksion**
Dimensionet e sipërfaqes së gatimit të kombinueshme	**Zona e majtë 220 x 395 mm**
	Zona e djathtë 220 x 395 mm
Dimensionet e zonës së gatimit	**Zona qendrore Ø 200 mm**
Konsumi i energjisë për sipërfaqen e gatimit të kombinueshme	**Zona e majtë 192 Wh/kg**
	Zona e djathtë 192 Wh/kg
Konsumi i energjisë për zonë gatimi	**Zona qendrore 185 Wh/kg**
Konsumi i energjisë elektrike së pianurës (funksionimi elektrik)	**189,7 Wh/kg**

16. ASPEKTET MJEDISORE

Asgjësimi i pajisjeve elektroshtëpiake

Simboli mbi produkt ose mbi ambalazhin e tij tregon se produkti nuk duhet të asgjësohet bashkë me mbeturinat normale shtëpiake. Produkti duhet të asgjësohet pranë një qendre të specializuar në riciklimin e komponentëve elektrikë dhe elektronikë. Duke u siguruar që ky produkt të asgjësohet në mënyrë e duhur, do të kontribuojë në parandalimin e pasoja të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin, që do të shkaktoheshin nga një asgjësim i papërshtatshëm. Për informacione më të detajuara rreth mënyrës së riciklimit të këtij produkti, drejtojuni autoriteteve bashkiake, shërbimit lokal të asgjësimit të mbeturinave ose dyqanit ku keni blerë produktin.

Asgjësimi i materialeve dhe ambalazheve

Materialet me simbolin ♺ janë të riciklueshme. Asgjësojini materialet ambalazhuese në konteinerët e posaçëm të grumbullimit për riciklimin.

Kursim energjie

Gjatë gatimit mund të kurseni energji çdo ditë, nëse ndiqni sugjerimet e mëposhtme.

- Kur ngrohet uji, përdorni vetëm sasinë e nevojshme.
- Nëse është e mundur, vendosni gjithmonë kapakun mbi tenxhere.
- Para se të aktivizoni zonën e gatimit, sistemoni tenxheren.
- Sistemojini tenxheret më të vogla në zonat më të vogla të gatimit.
- Pozicionojini tenxheret në qendër të zonës së gatimit.
- Përdorni nxehtësinë e mbetur për t'i ruajtur ushqimet të ngrohta ose për t'i shkrirë ato.

17. KONFORMITETI

Informacione rreth produktit sipas rregullores n° 66/2014

Normat e referencës:

EN/IEC 60350-2

EN/IEC 50564

CE

Kjo pajisje është projektuar, prodhuar dhe shitur në përputhje me direktivën e CEE.

"Të dhënat teknike janë dhënë në etiketën e të dhënave që është ngjitur në pjesën e poshtme të produktit."

MK

1. ИНФОРМАЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТА

За сопствена сигурност и правилно функционирање на апаратот, прочитајте го внимателно прирачникот пред инсталацијата и ставањето во функција. Чувајте ги инструкциите секогаш заедно со апаратот, дури и во случај на преотстапување или пренос на трети лица. Важно е корисниците да ги знаат сите карактеристики на функционирање и безбедноста на апаратот. Овие плотни располагаат со системи за индукција сообразни со барањата од директивите за електромагнетна компатибилност и електромагнетни полиња и не би требало да се мешаат со други електронски уреди. Лицата кои носат пејсмекер или други електронски уреди треба да се консултираат со својот лекар или производителот на вградениот уред за да се оцени степенот на подложност на пречки.

Електричните поврзувања треба да се изведат од страна на компетентен техничар. Пред електричното поврзување, прочитајте го делот ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ.

За апаратите со кабел за струја, терминалите или делот на жиците меѓу точката на закотвување на кабелот и терминалите треба да бидат поставени на таков начин за да се овозможи вадење на жиците под напон пред жицата за заземјување во случај на излегување кабел од закотвувањето.

- Производителот не презема одговорност за евентуални оштетувања, кои произлегуваат од неправилна инсталација или употреба.
- Проверете дали електричната мрежа одговара на мрежата наведена на плочката со податоци фиксирана во внатрешноста на производот.
- Уредите за одделување треба да бидат инсталирани фиксно во уредот во согласност со стандардите за кабелски системи.
- За апаратите од класа I, проверете дали домашната електрична

мрежа располага со соодветно заземјување.

- Поврзете го производот со струја со помош на омниполарен прекинувач.
- Ако кабелот за струја е оштетен, потребно е да се замени од страна на производителот, овластен сервисен центар или компетентен техничар за избегнување на секаков вид на ризик или опасна ситуација.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Пред да го инсталирате апаратот, отстранете ги фолиите за заштита.

- Користете ги само завртките и другата железарија доставена заедно со апаратот.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Неинсталирањето на завртки или уреди за фиксирање како што е опишано во постоечките инструкции може да предизвика опасност од електричен удар.

- Операциите на чистење и одржување не смеат да ги извршуваат деца, доколку не се под надзор на возрасен.
- Децата треба да бидат надгледувани за да се осигура дека не си играат со апаратот.
- Овој апарат не смее да се користи од лица (вклучително деца) со намалени психофизички и сензорни способности, или ако немаат искуство или знаење, доколку не се под внимателен надзор или имаат добиено инструкции за употреба на апаратот на безбеден начин од лице одговорно за нивната безбедност.
- Овој апарат може да се користи од страна на деца на возраст над 8 години и лица со намалени психофизички и сензорни способности, или ако немаат искуство или знаење, доколку се под внимателен надзор или имаат добиено инструкции за употреба на апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите поврзани со него. Не ги оставајте децата да си играат со апаратот.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Апаратот и неговите пристапни делови стануваат многу жешки во текот на нивната употреба.

Бидете многу внимателни и не ги допирајте отпорниците.

Чувајте ги децата помали од 8 години подалеку од апаратот, освен ако не се под постојан надзор.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако површината покажува цепнатини, исклучете го апаратот за да избегнете опасност од електричен удар.

- Не го допирајте апаратот со мокри раце или делови од телото.
- Не користете уреди на пареа за чистење на производот.
- Не оставајте на плотната метални предмети како на пр. ножеви, вилушки, лажици и капаци бидејќи може да се загреат.
- Користете ја соодветната команда за да ја исклучите плотната по употреба; немајте доверба во сензорите од тенџериња.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Опасно е оставање без надзор на плотната кога се користат масло или масти, бидејќи може да се создаде опасна ситуација и да се развие пожар. НИКОГАШ не се обидувајте да гасите евентуални пламени со вода, туку исклучете го апаратот и задушете ги пламените на пример со капак или незапалива покривка.

ВНИМАНИЕ: Готвењето мора да го надгледувате. Краткото готвење треба постојано да се надгледува.

- Апаратот не е предвиден за ставање во функција со помош на надворешен тајмер или посебен далечински систем.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Опасност од пожар: не оставајте предмети на површините за готвење.

- Апаратот треба да биде инсталиран на начин што дозволува одвојување од електричното напојување со отвор меѓу контактите (3 mm) кој обезбедува целосно одвојување во услови на преоптоварување од категорија III.
- Апаратот никогаш не смее да се изложува на атмосферски влијанија (дожд, сонце).
- Чувајте ја амбалажата подалеку од деца и домашни животни.
- Осигурете се дека уредот е директно поврзан на штекерот.
- Не користете адаптери, мулти штекери или продолжетоци за поврзување на уредот.
- Никогаш да не го користите апаратот за цели поинакви од оние за кои е проектиран.
- Фритезите треба да бидат постојано надгледувани за време на употреба: загреаното масло може да се запали.
- Не го активирајте апаратот користејќи надворешен тајмер или посебен далечински управувач.
- Апаратот не треба никогаш да се монтира позади декоративна врата за да се избегне прегрејување.
- Не стојте врз апаратот бидејќи може да се оштети.

- Не оставајте тенџерија и тави на работ бидејќи може да се оштетат силиконските конектори.

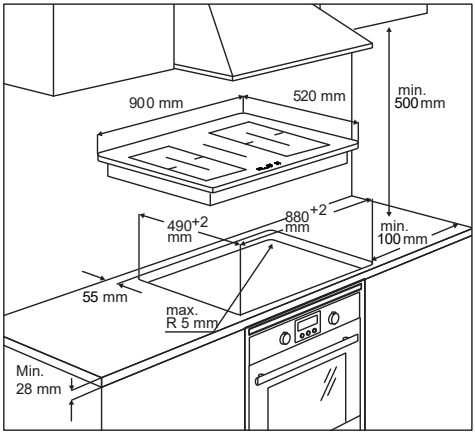
2. МОНТАЖА

За процедурата на инсталација задолжително е да се придржувате кон законите, одредбите, директивите и стандардите (регулативите за безбедноста на електричните апарати, правилно рециклирање на компонентите итн.) кои се на сила во државата на користење!

- За повеќе информации за монтирањето, погледнете ги инструкциите за монтажа.
- Не користете силиконски кит меѓу апаратот и работната површина.
- Проверете дали просторот под плотната е задоволителен за циркулирање на воздухот. Погледнете ги инструкциите за монтажа.
- Долната страна на апаратот може значително да се загрее. Ако апаратот е монтиран над фиоки, монтирајте незапалива плоча за раздвојување под апаратот за да спречите пристап до долната страна. Погледнете ги инструкциите за монтажа.
- Вентилацијата на апаратот треба да биде во согласност со инструкциите на производителот.
- Направете преден отвор од најмалку 28 cm² во кујнската единица што треба да ја смести плотната за да се овозможи правилна вентилација на производот.

Барања за кујнската единица

- Ако апаратот е монтиран на запаливи материјали потребно е строго почитување на упатствата и регулативите за уреди под низок притисок и стандардите за спречување на пожари.
- За единиците за вградување, компонентите (од пластичен материјал и фурнирано дрво) треба да се нанесат со термоотпорни лепаци (мин. 85 °C): употребата на несоодветни материјали и лепаци може да предизвика деформации или одлепување на компонентите.
- Дозволена е употреба на профили од масивно дрво околу работната површина зад апаратот, под услов ако минималните растојанија секогаш одговараат на инструкциите во цртежите за инсталација.



- За повеќе информации за монтирањето, погледнете ги инструкциите за монтажа.
- Ако нема рерна под плотната, инсталирајте плоча за раздвојување под апаратот како што е прикажано во инструкциите за монтажа.

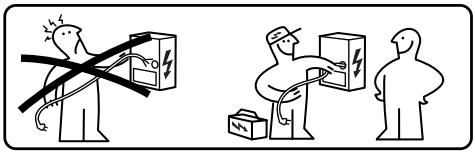
3. ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Сите електрични поврзувања треба да бидат направени од страна на овластен инсталатер.

- Пред да ги направите поврзувањата, проверете дали номиналниот напон на апаратот наведен на плочката со податоци одговара на напонот од електричната мрежа. Плочката со податоци се наоѓа на долната страна од плотната.
- Следете ја шемата за поврзување (поставена на долната страна од плотната).
- Користете исклучиво оригинални компоненти доставени од службата за резервни делови.
- Апаратот е доставен со кабел за поврзување.
- Ако кабелот за струја е оштетен, заменете го со соодветен оригинален резервен дел. Контактирајте ја техничката поддршка.

Внимание! Не ги лемете каблите!

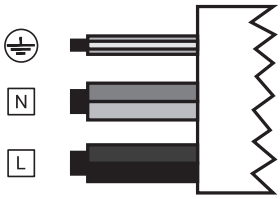
Приклучување на електрична енергија



- Поврзувањето со струја мора да го направи обучен техничар.
- Овој апарат претставува поврзување од типот „Y“ со кабел од типот H05V2V2-F. Мин. пресек на проводниците: 5x2,5 mm².
- До терминалите за поврзување може да се пристапи со отстранување на капакот на кутијата за поврзување.
- Проверете дали карактеристиките на електричниот апарат за домаќинството (напон, максимален напон и струја) се компатибилни со оние на апаратот.
- Поврзете го апаратот како што е прикажано во шемата (во согласност со важечките референтни стандарди за мрежниот напон на национално ниво).

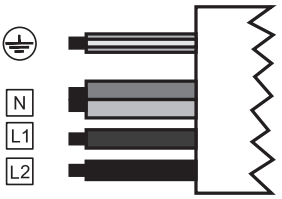
Шема на поврзување

220V - 240V 1N ~



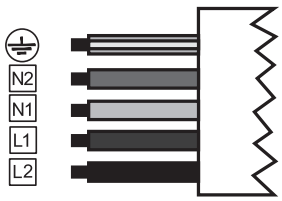
L	Црна
L	Кафена
N	Сина
N	Сива
⏚	Жолта / Зелена

380V - 415V 2N ~



L1	Кафена
L2	Црна
N	Сина
N	Сива
⏚	Жолта / Зелена

380V - 415V 2N ~



L1	Кафена
L2	Црна
N1	Сина
N2	Сива
⏚	Жолта / Зелена

4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Никогаш не користете абразивни сунѓери, челична волна, хидрохлорна киселина или други производи коишто можат да ја изгребат или оштетат површината.
- Не ги конзумирајте евентуалните остатоци од храна паднати или насобрани на површината и на функционалните или естетските елементи од плотната.
- Пред да пристапите кон било која операција за одржување или чистење, неопходно е да го исклучите аспираторот од електричната мрежа така што ќе го извадите приклучокот од штекот.
- Чистете го апаратот по секоја употреба, за да спречите горење на остатоците од храна. Многу е потешко отстранување на стврднати или изгорени траги од нечистотија.
- За отстранување на секојдневната нечистотија, користете мека крпа или сунѓер со соодветен детергент. Следете ги препораките на производителот за детергентите за користење. Се препорачува употреба на неутрални детергенти.
- Отстранете ги стврднатите траги од нечистотија, на пример претечено млеко, со помош на гребалка за стакло-керамички површини, додека плотната е уште топла. Следете ги препораките на производителот за гребалките за користење.
- Отстранете ги остатоците од храна богата со шеќер, на пример прскања од мармалад при готвење, со помош на гребалка за стакло-керамички површини, додека плотната е уште топла. Таквите остатоци, ако не се отстранат, може да ја оштетат стакло-керамичката површина.
- Отстранете ги евентуалните остатоци од растопена пластика користејќи соодветна гребалка за стакло-керамички површини, додека плотната е уште топла. Таквите остатоци, ако не се отстранат, може да ја оштетат стакло-керамичката површина.
- Отстранете го бигорот со помош на мала количина на раствор за отстранување бигор, на пример оцет или сок од лимон, откако ќе се излади плотната. Потоа избришете со влажна крпа.
- Не сечете или подготвувајте храна на површината и избегнувајте паѓање на тврди предмети врз неа. Не влечете ги тавите или чиниите по површината.
- Не користете чистачи на пареа.

Одржување и поправки

- Погрижете се одржувањето на електричните делови да го врши само производителот или техничари за сервисирање.
- Погрижете се оштетените кабли да ги заменува само производителот или техничари за сервисирање.

При дефект, побарајте да најдете решение следејќи ги инструкциите во упатството за решавање на проблемите. Ако не може да се реши проблемот, контактирајте ја службата за техничка поддршка.

Кога контактирате со одделот за сервис, обезбедете ги следните информации:

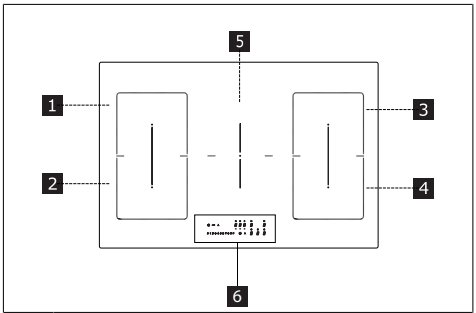
- тип на дефект
- модел на апаратот (Произ./Шиф.)
- сериски број (S.N.)

Овие информации се наоѓаат на плочката со податоци. Плочката со податоци се наоѓа на долната страна од апаратот.

Во случај на неправилна употреба на апаратот или инсталација од страна на неовластен монтер, можеби ќе биде потребна посета на техничар за сервисирање или на дистрибутерот дури и за време на важноста на гаранцијата.

5. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

Располагање со површината за готвење



1	Единечна рингла (220x197 mm) 2100 W, со функција на засилувач од 3000 W
2	Единечна рингла (220x197 mm) 2100 W, со функција на засилувач од 3000 W
3	Единечна рингла (220x197 mm) 2100 W, со функција на засилувач од 3000 W
4	Единечна рингла (220x197 mm) 2100 W, со функција на засилувач од 3000 W
5	Единечна рингла (200 mm) 2300 W, со функција на засилувач од 3000 W
6	Контролна табла
1 + 2	Комбинирачка рингла (220 x 395 mm) 3000 W, со функција на засилувач 3700 W.
3 + 4	Комбинирачка рингла (220 x 395 mm) 3000 W, со функција на засилувач 3700 W.

ИНДИКАТОРИ

Детекција на присуство на тенџере

Секоја рингла е опремена со систем што го открива присуството на тенџере врз плотната.

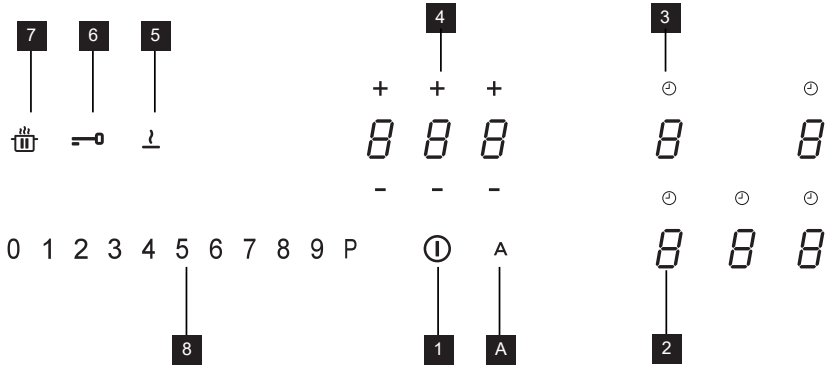
Системот за откривање е во состојба да ги препознае тенџеријата со магнетизирачко дно од соодветен тип за употреба врз индукционите плотни.

Ако се тргне тенџерето за време на функционирањето или се користи несоодветно тенџере, на екранот се појавува симболот U.

Индикатор за заостаната топлина

Индикаторот за заостаната топлина е безбедносна функција за сигнализирање дека површината на ринглата е сè уште на температура еднаква или поголема од 50 °C и значи може да предизвика изгореници при контакт со голи раце. Сензорот на соодветната рингла покажува H.

6. КОМАНДНА ТАБЛА



1	Вклучено/Исклучено
2	Индикатор за нивото на моќност
3	Симбол на тајмерот
4	Контрола на тајмерот и индикатор на времето за готвење
5	Копче на функцијата Топење
6	Копче на функцијата Блокада
7	Копче на функцијата Пауза
8	Тастатура со лизгање
A	Копче на функцијата Автоматски

Ринглите може да се активираат со притискање на соодветниот сензор . Сензорот засветува поинтензивно за да се потврди операцијата.

Кога ќе се позиционира тенџере на една од 4-те рингли, плотната автоматски го открива присуството и засветува соодветниот сензор за негово активирање.

Ако нема тенџериња или други објекти на плотната, сензорите не се видливи.

На командната табла, функциите што може да се избираат се секогаш оние видливите но осветлени со слаб интензитет. Изберете ги функциите допирајќи го соодветниот симбол.

7. ОГРАНИЧУВАЊЕ НА МОЌНОСТА

При првото поврзување на апаратот на домашната електрична мрежа, монтерот треба да ја постави моќноста на ринглите врз основа на ефективниот капацитет на електричниот апарат за домаќинството.

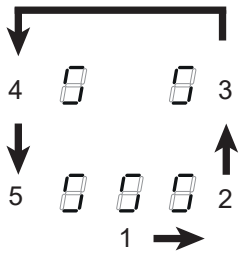
Ако тоа не е потребно, плотната може да се вклучи директно користејќи или, алтернативно, следете ја процедурата опишана долу за да се повика менито.

Пред да ја извршите процедурата се советува да го прочитате целиот параграф.

Поврзете ја плотната на домашната мрежа.

1. Сите сензори засветуваат неколку секунди а потоа се гаснат и останува да свети само .
2. Притиснете и држете притиснато : сензорите на ринглите покажуваат .

3. Држејќи го притиснато , почнете да ги притискате сензорите на ринглите постапувајќи во обратен правец од стрелките на часовникот поаѓајќи од централната.



Задниот лев сензор покажува и број што го покажува типот на менито. Предниот лев сензор покажува број што зависи од параметрите покажани во изборот.

Изберете го сензорот со и притиснете „ 8 “ на лентата за моќност.

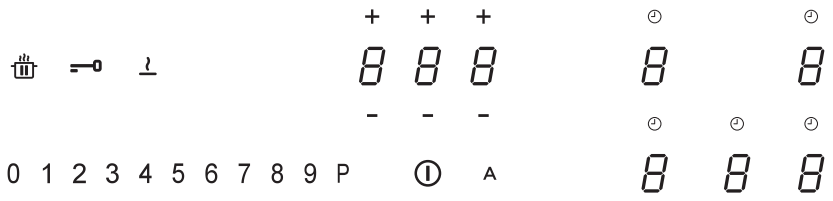
Изберете го предниот лев сензор и изберете ја точната поставка.

Погледнете ја следната табела за спецификациите:

Вредност на лентата за моќност	KW	Забелешка
0	7,4	Почетна поставка стандард
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Штом ќе се внесе точната вредност потврдете допирајќи и држејќи .

8. ФУНКЦИИ



Уред за заштита на деца	Оваа функција спречува ненамерно активирање на апаратурата
	За активирање: ако има тенџере на плотната, притиснете го и држете го притиснато соодветниот сензор 3 секунди. Ако нема тенџере на плотната, притиснете и држете притиснато 3 секунди еден од 5-те сензори (невидливи) до точката на левата страна. Отпуштете и лизгајте со прстот од 0 до 9 долж лентата за моќност што ја покажува секвенцата на функционирање. Сите сензори покажуваат . Опишаните операции треба да се завршат во рок од 10 секунди.
	За деактивирање: притиснете и држете притиснато 3 секуди еден од 5-те сензори на ринглите. Отпуштете и лизгајте со прстот од 9 до 0 долж лентата за моќност што ја покажува секвенцата на функционирање. Опишаните операции треба да се завршат во рок од 10 секунди.
Блокада	Може да се блокираат функциите на плотната за време на употреба, на пример за чистење на плотната. Функцијата останува активна дури и ако плотната се исклучи и повторно вклучи. Во случај на прекин на струјата, функцијата се деактивира.
	За активирање: притиснете и држете притиснато 1 секунда.
	За деактивирање: притиснете .
Функција за интензивна моќност	Секоја рингла може да се поставува на дополнително ниво на моќност максимално 5 минути.
	За активирање: изберете една од 4-те рингли и изберете ја вредноста „P“ на лентата за моќност. Соодветниот сензор покажува .
	За деактивирање: изберете една од другите можни вредности на лентата за моќност.

Тајмер на ринглите	Тајмерот овозможува исклучување на една посебна рингла по завршувањето на поставеното време. Ринглите може да се програмираат поединечно, така што секоја располага со сопствен тајмер.
	За активирање: Со ринглата во функција, притиснете го соодветниот симбол ⏲ за да ги повикате командите за управување на тајмерот за таа рингла. 3-те сензори покажуваат „ 0 0 0 “. Притиснете „+“ или „-“ за да го поставите одбројувањето на тајмерот. Часови - Десетини - Минути Не допирајте ништо 10 секунди за да го потврдите поставеното време. По завршувањето на одбројувањето, сензорите се анулираат и се испушта акустичен сигнал. Функцијата може да се прекине со притискање на кое било копче. Ако тајмерот е активен за повеќе ринглиа, 3-те сензора го покажуваат секогаш најблискиот тајмер до истекувањето на времето.
	За деактивирање: со ринглата во функција, притиснете го соодветниот симбол ⏲ за да ги повикате командите за управување на тајмерот за таа рингла. Поставете ги трите сензора на „ 0 0 0 “ користејќи „+“ или „-“.
Тајмер (генерички)	Тајмер со аларм за општа употреба.
	За активирање: вклучете ја плотната проверувајќи дека нема тенџериња или активни ринглиа. 3-те сензора за командите за управување на тајмерот покажуваат „- - -“. Притиснете го сензорот за да го повикате менито на тајмерот и видите „ 0 0 0 “. Притиснете „+“ или „-“ за да го поставите одбројувањето на тајмерот. Часови - Десетини - Минути Не допирајте ништо 10 секунди за да го потврдите поставеното време. По завршувањето на одбројувањето, сензорите се анулираат и се испушта акустичен сигнал. Функцијата може да се прекине со притискање на кое било копче. Повторете ги опишаните операции за да ја измените вредноста на одбројувањето.
	За деактивирање: вклучете ја плотната проверувајќи дека нема тенџериња или активни ринглиа. Притиснете го сензорот за да го повикате менито на тајмерот и користете „+“ и „-“ за да го поставите екранот на „ 0 0 0 “.
Функција за топење	За активирање: изберете една од 4-те ринглиа и притиснете ≀. Сензорот на избраната рингла покажува U.
	За деактивирање: притиснете ≀ или притиснете ⏻.

<table>
<tr><td>Функција за загревање</td><td>Оваа функција се користи за загревање на тенџере на максимална моќност пред да се продолжи со готвење на избраното ниво. Интервалот на времето во која се одржува ринглата на максималната моќност зависи од поставеното финално ниво на готвење. Погледнете ја табелата:
<table>
<tr><th>Ниво на моќност</th><th>Тајмер (секунди)</th></tr>
<tr><td>1</td><td>48</td></tr>
<tr><td>2</td><td>144</td></tr>
<tr><td>3</td><td>230</td></tr>
<tr><td>4</td><td>312</td></tr>
<tr><td>5</td><td>408</td></tr>
<tr><td>6</td><td>120</td></tr>
<tr><td>7</td><td>168</td></tr>
<tr><td>8</td><td>216</td></tr>
<tr><td>9</td><td>Не е на располагање</td></tr>
<tr><td>P</td><td>Не е на располагање</td></tr>
</table>
За активирање, со тенџере на плотната и избрана рингла, притиснете ја и држете ја притиснато 3 секунди избраната вредност (од 1 до 8) на лентата за моќност. Екранот на соодветната рингла покажува „A“.
Може да се зголеми нивото на готвење, но со негово намалување се деактивира функцијата.
Може да се деактивира и со допирање и држење 3 секунди на копчето од ринглата во прашање.</td></tr>
<tr><td>Функција за пауза</td><td>Оваа функција овозможува ставање во пауза/повторно активирање на која било активна функција на плотната, намалувајќи ја расположивата моќност во ринглата и анулирајќи ги сите функции. Ако функцијата „Пауза“ не се деактивира во рок од 10 минути, плотната се исклучува автоматски.</td></tr>
<tr><td></td><td>За активирање: Со тенџере на плотната и избрана рингла, притиснете го и држете го притиснато копчето на функцијата „Пауза“ најмалку 1 секунда. Сите екрани покажуваат .</td></tr>
<tr><td></td><td>За деактивирање: притиснете и држете притиснато 1 секунда сè додека не засвети. Притиснете го кое било друго копче во рок од 10 секунди. Функцијата се деактивира а плотната продолжува со претходно поставените поставки.</td></tr>
<tr><td>Функција за повикување</td><td>Оваа функција се користи за повикување на поставките за функционирање на плотната во случај на ненамерно запирање или ненадејно прекинување на струјата.</td></tr>
<tr><td></td><td>Кога ќе се исклучи плотната, ако се вклучи во рок од 6 секунди допирајќи , копчето свети 6 секунди. Притиснете го копчето за да ги повратите претходно поставените функции. Се испушта звучен сигнал за да се потврди операцијата.</td></tr>
<tr><td>Комбиниран начин (функција „мост“)</td><td>Оваа функција овозможува поврзување на две рингли за користење и контролирање како една единечна и поширока рингла. Ова нуди можност за користење на тенџериња со пошироко дно.
Ринглите што може да се избираат за оваа функција се исклучиво оние од лево и оние од десно.</td></tr>
<tr><td></td><td>За активирање/деактивирање: притиснете ги истовремено сензорите на ринглите од лево или од десно за избирање на 2-те рингли за поврзување со мост, сè додека не се појави сензорот за да покаже дека е активирана функцијата. Другиот сензор се користи за поставување на нивото на моќност.</td></tr>
<tr><td>Функција АВТОМАТСКИ</td><td>Оваа функција овозможува активирање на режимот АВТОМАТСКИ во кој плотната и аспираторот функционираат на координиран начин. Со вклучување на плотната автоматски се запалува осветлувањето. Брзината на аспираторот се поставува автоматски користејќи го највисокото ниво на моќност присутно на ринглите од плотната.</td></tr>
<tr><td></td><td>Спарување плотна-аспиратор
За да ја почнете процедурата на поврзување видете го делот „ПЕРСОНАЛИЗИРАЊЕ НА КОРИСНИЧКОТО МЕНИ“ кодот од менито „ U9 “ и следете ги сите инструкции.</td></tr>
</table>

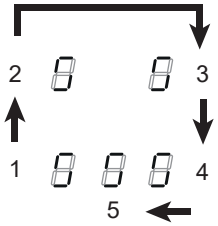
9. ТАБЕЛА НА ГОТВЕЊЕ

Ниво на моќност	Начин на готвење	Да се користи за
1	Топење, благо загревање	Путер, чоколада, желатин, сосови
2	Топење, благо загревање	Путер, чоколада, желатин, сосови
3	Загревање	Ориз
4	Продолжено готвење, згуснување, динстање	Зеленчук, компири, сосови, овошје, риба
5	Продолжено готвење, згуснување, динстање	Зеленчук, компири, сосови, овошје, риба
6	Продолжено готвење, варење	Тестенини, супи, варено месо
7	Лесно пржење	Пржење компири, омлет, панирана и пржена храна, колбас
8	Пржење, пржење со потопување	Месо, чипс
9	Брзо пржење на висока температура	Шници
P	Брзо загревање	Вриење вода

10. ПЕРСОНАЛИЗИРАЊЕ НА КОРИСНИЧКОТО МЕНИ

Пред да ја извршите процедурата се советува да го прочитате целиот параграф.

- Притиснете ⏻.
- Повторно притиснете ⏻ и држете го притиснато 3 секунди.
- Копчето почнува да свети.
- Притиснете и држете притиснато : сензорите на ринглите покажуваат 5.
- Држејќи , почнете да го притискате сензорот на ринглите надесно поѓајќи од оној напред лево.



Задниот лев сензор покажува наизменично U и број од 2 до 9 што го покажува кодот на менито.
Предниот лев сензор покажува број што зависи од параметрите покажани во изборот.

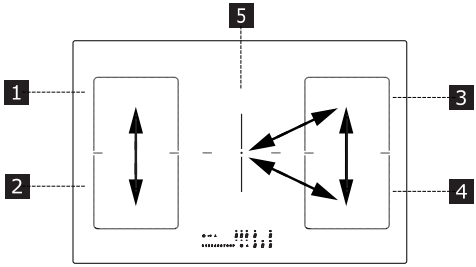
- Притиснете го задниот лев сензор
- Изберете број на лентата за моќност за да го повикате кодот од менито
- Притиснете го предниот сензор лево
- Изберете број на лентата за моќност за да изберете вредност
- Штом ќе се постави точната вредност, потврдете допирајќи и држејќи ⏻ 2 секунди.
- За да излезете од менито без да зачувате, притиснете .

Ако не се изврши никаква операција, корисничкото мени се затвора по 1 минута.
Погледнете ја следната табела за спецификациите:

Код на менито	Опис	Вредност
U2	Мени за управување со звучниот волумен на копчињата.	0 - Деактивиран звук 1 - мин. 3 - макс.
U3	Мени за управување со гласноста на звучниот сигнал од тајмерот.	0 - Деактивиран звук 1 - мин. 3 - макс.

U4	Мени за управување со нивото на осветленост на екранот.	0 - макс. 9 - мин.
U5	Мени за управување со анимацијата на одбројувањето.	0 - Деактивирана анимација 1 - Активирана анимација
U6	Мени на функцијата за препознавање присуство на тенџере.	0 - Активно 1 - Неактивно
U7	Мени за управување со завршувањето на одбројувањето.	0 - Континуирано светење и гаснење 1 - Десет светења и гаснење 2 - Едно светење и гаснење
U9	Мени за активирање на процедурата за **Спарување плотна-аспиратор**.	0 - Спарување плотна-аспиратор деактивирано 1 - Ја активира процедурата за Спарување плотна-аспиратор. Екранот покажува анимација. **ВНИМАНИЕ:** штом ќе се активира процедурата погледнете го упатството за работа на аспираторот и проверете дали е активирана процедурата за K-Link спарување. Процедурата на спарување трае 2 минути.

11. ФУНКЦИЈА ЗА УПРАВУВАЊЕ СО МОЌНОСТА



„Овој производ е опремен со функција за управување со моќноста со електронска контрола.

Погледнете ја илустрацијата.

Оваа функција го контролира доставувањето на максималната моќност од 3700 W меѓу ринглите 1 и 2, оптимизирајќи ја дистрибуцијата на моќноста и избегнувајќи ситуации на преоптоварување на системот.

Плотната на максималното ниво на моќност - функцијата ја стартува моќноста меѓу ринглите и автоматски ја намалува моќноста на една рингла, ако е потребно (на последната команда е доделен највисокиот приоритет).

Плотна со ограничување на моќноста - функцијата ја стартува моќноста меѓу ринглите, спречувајќи поставување на моќноста на една рингла на повисоко ниво од граничното (за зголемување на моќноста на една посебна рингла, потребно е рачно да се намали нивото на моќност поставено за другата).

Пример:

Ако за ринглата 1 се изберете нивото на дополнителна моќност (интензивна моќност) (P), ринглата 2 не може истовремено да го надмине нивото на моќност 9 и се ограничува автоматски.“

12. УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ НА ТЕНЏЕРИЊАТА

Какви тенџерења да се користат

Користете исклучиво тенџерења со дно од соодветен феромагнетен материјал за користење на индукционите плотни:

- лиено железо
- емајлиран челик
- карбонски челик
- неоксидирачки челик (исто нецелосно)
- алуминиум со феромагнетна облога или дно со феромагнетна плоча

За да се утврди соодветноста на едно тенџере, проверете дали го има симболот (вообичаено испечатен

на дното). Може да се приближи и магнет на дното од тенџерето. Ако се залепи, тоа значи дека тенџерето може да се користи на индукциона плотна.

За да се гарантира оптимална ефикасност, секогаш користете тенџерија со рамно дно за да се дистрибуира рамномерно топлината. Дното кое не е совршено рамно може да влијае врз спроведувањето на моќноста и на топлината.

Како да се користат тенџеријата

Минимален дијаметар на тенџерето/тавата за разните видови рингли.

За да се гарантира правилно функционирање на плотната, тенџерето треба да покрива една или повеќе од референтните точки наведени на површината од плотната и треба да биде со соодветен минимален дијаметар.

Користете ја секогаш ринглата што најдобро одговара на дијаметарот од дното на тенџерето.

Рингли	Дијаметар на дното од тенџерето	
	Ø мин. (препорачан)	Макс. Ø (препорачан)
Комбинација лево/десно	190 mm	230 mm
Единечни лево/десно	110 mm	190 mm
Централно	110 mm	200 mm

Празни тенџерија/тави со тенко дно

Не користете празни тенџерија/тави или со тенко дно врз плотната бидејќи тоа не би овозможило контролирање на температурата или автоматско исклучување на ринглата ако темературата е многу висока, со ризик од оштетување на тенџерето или површината на плотната.

Ако тоа се случи, не допирајте ништо и почекајте да се изладат сите компоненти.

Ако се појави порака за грешка, консултирајте се со делот „Решавање на проблемите“.

Совети/препораки

Звуци за време на функционирањето

Кога се активира една рингла, може да се слушне кратко зуење. Оваа појава е типична за ринглите од стакло-керамика и не влијае ниту врз функционирањето ниту врз времетраењето на користење на апаратот. Звукот може да зависи од користеното тенџере. При силна врева, може да биде корисно да се замени тенџерето.

13. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИТЕ

Код за грешка	Опис	Можна причина за грешката	Решение
ER03	Плотната се исклучува по 10 секунди.	Откриено континуирано активирање на копчињата. Вода или тенџере врз командната табла.	Отстранете ја водата или тенџерето од стакло-керамичката површина и од командната табла.
ER21	Плотната се исклучува.	Внатрешната температура на електронските компоненти е многу висока.	Оставете ја плотната да се излади. Проверете дали плотната располага со задоволителна вентилација. Ако грешката продолжи, контактирајте ја службата за техничка поддршка.
E2	Соодветната рингла се исклучува.	Празна или несоодветна тава. Многу висока температура на тенџерето или на стакло-керамичната површина. Многу висока температура на електронските компоненти.	Оставете ја плотната да се излади. Користете соодветна тава. Не загревајте ги празните тави.
E3	Соодветната рингла се исклучува.	Несоодветна тава. Тенџерето ги губи своите магнетни својства и може да предизвика оштетувања на индукционата плотна.	Користете соодветна тава. Грешката се поништува автоматски по 8 секунди а ринглата може повторно да се користи. Во случај на дополнителни грешки треба да го замените тенџерето. Ако грешката продолжи, контактирајте ја службата за техничка поддршка.
E6	Ринглата не се вклучува.	Напонот и/или фреквенцијата на напојување надвор од интервалот.	Проверете го напонот и/или фреквенцијата на мрежата. Ако е потребно, контактирајте ја службата за техничка поддршка.
E8	Ринглите се исклучуваат.	Дефект на вентилаторот. Вентилаторот е запушен од прашина или влакна.	Исчистете го вентилаторот и отстранете ги евентуалните туѓи тела. Ако грешката продолжи, контактирајте ја службата за техничка поддршка.
EH	Соодветната рингла се исклучува.	Сензорот за температура на ринглата е блокиран. Не е откриена задоволителна промена на температурата по вклучувањето на плотната.	Исклучете ја плотната и вклучете ја повторно откако ќе се излади. Ако грешката продолжи, контактирајте ја службата за техничка поддршка.
E4 **E5** **E7** **E9** **ER20** **ER22** **ER31** **ER36** **ER42** **ER47** **EA**	Исклучете ја плотната од напојувањето. Почекајте неколку секунди, а потоа повторно поврзете ја плотната на напојувањето. Ако проблемот продолжи, контактирајте ја службата за техничка поддршка и потенцирајте го кодот за грешката што се појавува на екранот.		

14. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

		Единица	Вредност
Тип на производ			**Интегрирана плотна**
Димензии	Ширина	mm	**900**
	Длабочина	mm	**520**
	Висина мин./макс	mm	**54**
Вкупна моќност		W	**7400**

Параметар	**Вредност**
Напон на напојување со струја / фреквенција	**220-240 V, 50 Hz; 220 V; 60 Hz; 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz;**
Тежина на апаратот	**12,5 kg**

15. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ НА ПЛОТНАТА

Број на рингли	**5**
Број на комбинирачки рингли	**1- Лево**
	1- Десно
Технологија за готвење	**Индукција**
Димензии на комбинирачката рингла	**Лево 220 x 395 mm**
	Десно 220 x 395 mm
Димензии на ринглата	**Централно Ø 200 mm**
Потрошувачка на енергија по комбинирачка рингла	**Лево 192 Wh/kg**
	Десно 192 Wh/kg
Потрошувачка на енергија по рингла	**Централно 185 Wh/kg**
Потрошувачка на електрична енергија на плотната (електрично функционирање)	**189,7 Wh/kg**

16. ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Отстранување на електричните апарати за домаќинството

Симболот на производот или на неговата амбалажа означува дека тој не смее да се отстранува заедно со нормалниот домашен отпад. Производот треба да се предаде во соодветен центар за рециклирање на електронска и електрична опрема. Придржувајќи се на правилата за отстранување на уредот, вие ќе помогнете за спречување на настанување на потенцијална штета на животната средина и на здравјето на луѓето која може да настане како последица на неправилно ракување со ваков вид на отпад. За подетални информации како да се рециклира овој производ, обратете се до општинските органи, локалната служба за отстранување на отпад или во продавницата каде го имате купено производот.

Отстранување на материјалите за амбалажа

Материјалите со симболот може да се рециклираат. Отстранете ги материјалите за амбалажа во соодветни контејнери за рециклирање.

Енергетска заштита

Може да се штеди секојдневно енергија за време на готвењето, следејќи ги следниве совети.

- Кога се загрева вода, користете ја само потребната количина.

- Ако е можно, секогаш покривајте ги тенџериња со капак.
- Пред да ја активирате ринглата, ставете го тенџерето.
- Ставете ги помалите тенџериња на помалите рингли.
- Позиционирајте ги тенџериња директно на центарот од ринглата.
- Користете ја заостанатата топлина за да ја одржувате топла храната или за да ја стопите.

17. СООБРАЗНОСТ

Информации за производот според регулативата бр. 66/2014

Референтни стандарди:

EN/IEC 60350-2

EN/IEC 50564

CE

Овој апарат е проектиран, произведен и комерцијализиран согласно Директивите на ЕЕЗ.

„Техничките податоци се нанесени на плочката со податоци која се наоѓа на долната страна од производот.“

SR

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Ради ваше сигурности и исправног рада уређаја, пажљиво прочитајте ово упутство пре уградње и употребе. Увек држите ова упутства заједно са уређајем, чак и у случају продаје или преноса трећим лицима. Важно је да корисници знају све радне и сигурносне карактеристике уређаја. Ове плоче за кување имају индукционе системе који су у складу са захтевима ЕМЦ и ЕМФ директива и не би требало да ометају друге електронске уређаје. Особе са пејсмејкерима или другим електронским имплантатима треба да се консултују са својим лекаром или произвођачем уграђеног уређаја како би проценили своју подложност сметњама.

Електричне везе мора да изведе професионални техничар. Пре него што извршите електрично повезивање, прочитајте одељак ЕЛЕКТРИЧНИ ПРИКЉУЧАК.

За уређаје са кабловима за напајање, терминали или попречни пресек жица између тачке причвршћивања кабла и терминала морају бити постављени тако да омогуће извлачење водова под напоном изнад жице уземљења у случају цурења на место причвршћења.

- Произвођач не може бити одговоран за било какву штету насталу неправилном инсталацијом или употребом.
- Проверите да ли мрежно напајање одговара напајању назначеном на плочици са подацима која је причвршћена унутар производа.
- Уређаји за раздвајање морају бити уграђени у фиксни електрични систем у складу са прописима о прикључивању система.
- За уређаје класе 1 проверите да ли кућно напајање има одговарајући прикључак на уземљење.
- Прикључите производ на струју преко двополног прекидача.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервисни центар или надлежни техничар како би се избегао било који ризик или опасност.

УПОЗОРЕЊЕ: Пре инсталирања уређаја уклоните заштитне фолије.

- Користите само завртње и остале хардверске предмете испоручене са уређајем.

УПОЗОРЕЊЕ: Ако не инсталирате вијке или причвршћиваче како је описано у овим упутствима, може доћи до ризика од струјног удара.

- Чишћење и одржавање не смеју вршити деца, осим ако их не надгледа одрасла особа.
- Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са уређајем.
- Овај уређај не смеју да користе особе (укључујући децу) са смањеним психофизичко-сензорним способностима или без искуства и знања, осим ако их особа која је одговорна за њихову сигурност не надгледа пажљиво и не упућује у безбедну употребу апарата.
- Овај уређај могу да користе деца која нису млађа од 8 година и особе са смањеним психофизичко-сензорним способностима или са недовољним искуством и знањем, под условом да су под пажљивим надзором и упућене о безбедној употреби уређаја и опасностима које то са собом носи. Не дозвољавајте деци да се играју уређајем.

УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови приступачни делови постају током употребе изузетно врели.

Пазите да не додирујете отпорнике.

Децу млађу од 8 година држите на безбедној удаљености од уређаја, осим ако су под непрекидним надзором.

УПОЗОРЕЊЕ: Ако површина има пукотине, искључите апарат да бисте избегли ризик од струјног удара.

- Не додирујте уређај мокрим рукама или деловима тела.
- Не користите парне чистаче за чишћење производа.
- Не постављајте металне предмете као што су ножеви, виљушке, кашике и поклопци на површину за кување, јер се могу прегрејати.
- Користите одговарајућу команду да искључите плочу за кување после употребе; не ослањајте се на сензоре на лонцима.

УПОЗОРЕЊЕ: Опасно је остављати плочу за кување без надзора када користите уље или маст, јер то може створити опасну ситуацију и довест до избијања пожара. НИКАДА не покушавајте да угасите пламен водом, већ

искључите апарат и угушите пламен, на пример поклопцем или покривачем.

УПОЗОРЕЊЕ: Процес кувања се мора надгледати. Кратки поступак кувања се мора непрестано надгледати.

- Уређајем није предвиђен да се њиме управља уз помоћ спољног тајмера или одвојеног система даљинског управљања.

УПОЗОРЕЊЕ: Опасност од пожара: не стављајте предмете на површину за кување.

- Уређај мора бити инсталиран на такав начин да омогућава искључење са напајања са отвором између контаката (3 мм) који обезбеђује потпуно искључење у условима преоптерећења категорије 3.
- Уређај никада не сме бити изложен атмосферским утицајима (киша, сунце).
- Чувајте амбалажу ван домашаја деце и кућних љубимаца.
- Уверите се да је уређај укључен директно у утичницу.
- Немојте користити адаптере, вишеструке утичнице или продужне каблове за повезивање уређаја.
- Никада немојте користити уређај у друге сврхе осим оних за које је дизајниран.
- Фритезе се морају стално пратити за време употребе: прегрејано уље може да се запали.
- Немојте укључивати уређај користећи спољашњи тајмер или посебан систем даљинског управљања.
- Уређај се никада не сме постављати иза украсних врата, како се не би прегрејао.
- Немојте стајати на уређају јер бисте га могли оштетити.
- Не стављајте шерпе и тигање на ивицу, јер то може оштетити силиконске спојеве.

2. ИНСТАЛАЦИЈА

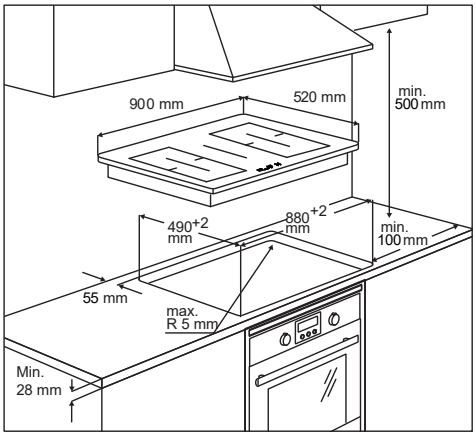
За поступак уградње обавезно је поштовање закона, уредби, директива и стандарда (прописа о сигурности електричних система, правилног рециклирања компонената итд.) који су на снази у земљи употребе!

- За више информација о инсталацији, погледајте упутства за монтажу.
- Не употребљавајте силиконско заптивно средство између уређаја и радне плоче.
- Проверите да ли је простор испод плоче за кување довољан за циркулацију ваздуха. Погледајте упутство за склапање.
- Дно уређаја може постати веома вруће. Ако је уређај инсталиран изнад фиока, обавезно поставите ватросталну преградну плочу испод уређаја како бисте спречили приступ дну. Погледајте упутство за склапање.
- Вентилација уређаја мора бити у складу са упутствима произвођача.

- Направите предњи отвор од најмање 28 cm² у кухињском блоку у који мора да се налази плоча за кување да би се омогућила одговарајућа вентилација производа.

Захтеви кухињског блока

- Ако је уређај монтиран на запаљиве материјале, потребно је стриктно поштовати упутства и прописе који се односе на системе ниског напона и прописе о заштити од пожара.
- За уградне јединице, компоненте (од пластике и фурнираног дрвета) морају се наносити лепком отпорним на топлоту (мин. 85 °C): употреба неодговарајућих материјала и лепкова може изазвати деформацију или одвајање компоненти.
- Дозвољена је употреба профила од пуног дрвета око радне плоче иза уређаја, под условом да минимална растојања увек буду у складу са индикацијама датим на цртежима за уградњу.



- За више информација о инсталацији, погледајте упутства за монтажу.
- Ако испод плоче за кување нема рерне, поставите преградну плочу испод уређаја као што је приказано у упутствима за монтажу.

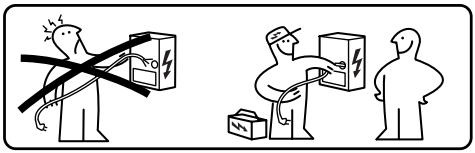
3. ЕЛЕКТРИЧНО ПРИКЉУЧИВАЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ: Све електричне везе мора да изведе овлашћени инсталатер.

- Пре повезивања, проверите да ли називни напон уређаја наведен на плочици са подацима одговара напону напајања. Натписна плочица је причвршћена на доњој страни плоче за кување.
- Пратите дијаграм повезивања (налази се на доњој страни плоче за кување).
- Користите само оригиналне компоненте које испоручује сервис резервних делова.
- Уређај се испоручује са прикључним каблом.
- Ако је кабл за напајање оштећен, замените га одговарајућим оригиналним резервним. Контактирајте корисничку службу.

Пажња! Не заварујте каблове!

Електрични прикључак



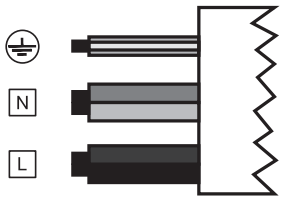
- Електричне прикључке мора да постави квалификовани електричар.
- Ова јединица има везу типа „Y“ са каблом типаH05V2V2-F. Мин. попречни пресек жица: 5x2,5 мм².
- Прикључним контактима може да се приступи скидањем поклопца разводне кутије.
- Проверите да ли својства електричне мреже (напон, максимална снага и јачина струје)

одговарају карактеристикама уређаја.

- Прикључите уређај као на слици (према важећим релевантним националним стандардима за напон напајања).

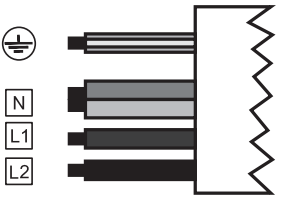
Дијаграм повезивања

220V - 240V 1N ~



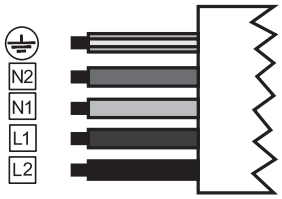
L	Црна
L	Браон
N	Плава
N	Сива
⏚	Жуто / Зелена

380V - 415V 2N ~



L1	Браон
L2	Црна
N	Плава
N	Сива
⏚	Жуто / Зелена

380V - 415V 2N ~



L1	Браон
L2	Црна
N1	Плава
N2	Сива
⏚	Жуто / Зелена

4. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Не користите абразивне сунђере, жицу, хлороводоничну киселину и друге производе који могу да огребу или нагризу површину.
- Не конзумирајте остатке хране који су пали или се наталожили на површину и на функционалне или естетске елементе плоче за кување.
- Искључите или одспојите апарат из напајања пре било каквог чишћења или одржавања.
- Чистите уређај после сваке употребе да бисте спречили загоревање заостале хране. Много је теже уклонити очврснуле или загореле трагове прљавштине.
- Да бисте уклонили свакодневну прљавштину, користите меку крпу или сунђер са одговарајућим детерџентом. Придржавајте се препорука произвођача о томе која средства за чишћење користити. Препоручује се употреба неутралних детерџената.
- Уклоните стврднуте трагове прљавштине, као што је млеко током кључања, помоћу стаклокерамичке стругалице када је плоча за кување још врућа. Придржавајте се препорука

произвођача о томе које стругаче користити.

- Уклоните остатке хране богате шећером, попут прскања џема током кувања, помоћу стаклокерамичке стругалице када је плоча за кување још врућа. Ако се не уклоне, ови остаци могу оштетити стаклокерамичку површину.
- Уклоните све остатке отопљене пластике помоћу стругача погодног за стаклокерамичке површине када је плоча за кување још врућа. Ако се не уклоне, ови остаци могу оштетити стаклокерамичку површину.
- Каменац уклоните малом количином раствора за скидање каменца, нпр. сирћетом или лимуновим соком, након што се плоча за кување охлади. Затим пребришите влажном крпом.
- Немојте сећи нити припремати храну на површини и избегавајте да на њу падну тврди предмети. Не вуците посуде и тањире преко површине уређаја.
- Немојте користити парне чистаче.

Одржавање и поправке

- Уверите се да је одржавање електричних компоненти поверено искључиво произвођачу или Служби за техничку помоћ.
- Уверите се да ће оштећене каблове заменити само произвођач или сервисери.

Ако постоји грешка, покушајте да пронађете решење пратећи упутства наведена у водичу за решавање проблема. Ако проблем није могуће решити, контактирајте корисничку службу.

При обраћању сервисној служби, припремите следеће податке:

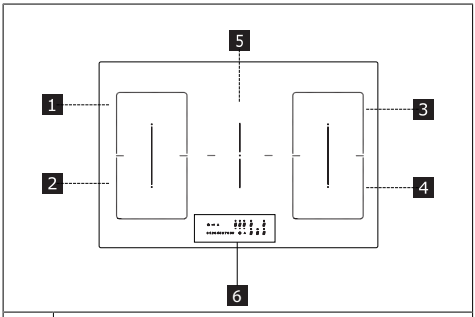
- тип грешке
- модел уређаја (арт./шифра)
- серијски број (S.N.)

Ове информације се могу наћи на плочици са подацима. Плочица са подацима се налази на дну уређаја.

У случају неправилне употребе уређаја или инсталације коју није извршио овлашћени инсталатер, биће потребно платити посету техничару корисничке службе или продавцу чак и за време гарантног периода.

5. ОПИС ПРОИЗВОДА

Распоред површине за кување



1	Појединачна зона за кување (220x197 мм) 2100 W, са функцијом појачавања (Booster) 3000 W
2	Појединачна зона за кување (220x197 мм) 2100 W, са функцијом појачавања (Booster) 3000 W
3	Појединачна зона за кување (220x197 мм) 2100 W, са функцијом појачавања (Booster) 3000 W
4	Појединачна зона за кување (220x197 мм) 2100 W, са функцијом појачавања (Booster) 3000 W
5	Појединачна зона за кување (200 мм) 2300 W, са функцијом појачавања (Booster) 3000 W
6	Контролна табла
1 + 2	Комбинована зона за кување (220x395 мм) 3000 W, са функцијом појачавања (Booster) 3700 W.
3 + 4	Комбинована зона за кување (220x395 мм) 3000 W, са функцијом појачавања (Booster) 3700 W.

ИНДИКАТОРИ

Детекција посуда

Свака зона за кување опремљена је системом који открива присуство шерпе на плочи за кување.

Систем за детекцију је у стању да препозна лонце са магнетним дном погодног типа за употребу на индукционим плочама за кухање.

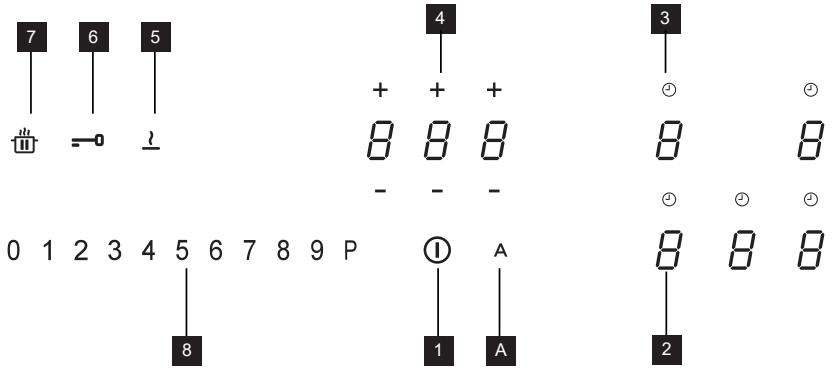
Ако се за време рада уклони посуда или се користи неодговарајућа

посуда, на екрану се појављује симбол U.

Индикатор заостале топлоте

Индикатор заостале топлоте је сигурносна функција која указује на то да је површина простора за кување и даље на температури од 50 °Ц или вишој и због тога може доћи до опекотина, ако се додирне са голим рукама. Индикатор одговарајуће зоне за кување показује H.

6. КОНТРОЛНА ТАБЛА



1	Укључено/Искључено
2	Индикатор нивоа снаге
3	Симбол тајмера
4	Контрола тајмера и индикатор времена кувања
5	Функцијски тастер Одмрзавање
6	Функцијски тастер Блокирање
7	Функцијски тастер Пауза
8	Клизна тастатура
A	Тастер за аутоматску функцију

Зоне за кување могу се активирати притиском на референтну ознаку 8. Ознака светли интензивније да би потврдила операцију.

Када се шерпа постави на једну од 4 зоне за кување, плоча за кухање аутоматски препознаје њено присуство и осветљава одговарајућу цифру да би је активирала.

Ако на површини за кување нема лонаца или других предмета, цифре се не виде.

На контролној табли функције које се могу изабрати су увек оне које су видљиве и које су осветљене малим интензитетом. Изаберите функције додиривањем одговарајућег симбола.

7. ОГРАНИЧАВАЊЕ СНАГЕ

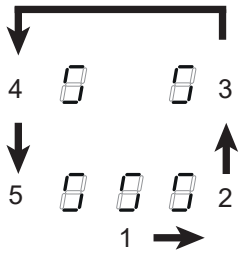
Приликом првог повезивања уређаја на кућну мрежу, инсталатер мора подесити снагу зона за кување на основу стварног капацитета кућног електричног система.

Ако то није потребно, плочу за кување можете директно укључити помоћу ⏻ или следите поступак описан у наставку за приступ менију.

Пре спровођења поступка, препоручује се да прочитате читав пасус.

Спојите плочу за кување на кућну мрежу.

1. Све цифре се пале на неколико секунди, а затим се искључују и остаје само ⎽ која трепери.
2. Притисните и држите ⎽: цифре зоне за кување показују 5.
3. Држећи притиснутим ⎽, почните да притискате цифре зоне тако што ћете наставити супротно од казаљке на сату почевши од централне.



Лева задња цифра означава L и то је број који означава тип менија. Лева предња цифра означава број који зависи од параметара назначених у избору.

Изаберите цифру помоћу L и притисните „8“ на траци напајања.

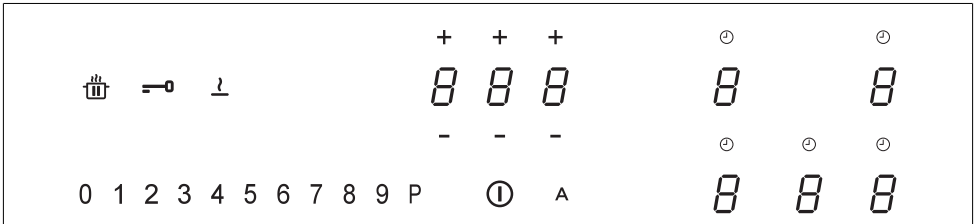
Изаберите леву предњу цифру и изаберите тачно подешавање.

Потражите спецификације у доњој табели:

Вредност на траци напајања	kW	Напомена
0	7,4	Стандардно почетно подешавање
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Када је унета тачна вредност, потврдите додиром и држањем ⏻.

8. ФУНКЦИЈЕ



Уређај за заштиту деце	Ова функција спречава случајно укључивање уређаја
	За активирање: ако се на плочи начази лонац, притисните и држите одговарајућу цифру 3 секунде. Ако на плочи за кување нема лонца, притисните и држите 3 секунде једну од 5 цифара (нису видљиве) поред тачке на левој страни. Отпустите и померите прст од 0 до 9 дуж траке за напајање која приказује редослед рада. Све цифре показују L. Описане операције морају бити завршене у року од 10 секунди.
	За деактивирање: притисните и држите 3 секунде једну од 5 цифара зоне за кување. Отпустите и померите прст од 9 до 0 дуж траке за напајање која приказује редослед рада. Описане операције морају бити завршене у року од 10 секунди.
Блокирање	За време употребе могуће је закључати функције плоче за кување, на пример због чишћења. Функција остаје активна чак и ако се плоча за кување искључи и поново укључи. У случају нестанка струје, функција се деактивира.
	За активирање: притисните ⎽0 и држите 1 секунду.
	За деактивирање: притисните ⎽0.

Боост функција	Свака зона за кување може се подесити на додатни ниво снаге до 5 минута.
	За активирање: одаберите једну од 4 зоне за кување и одаберите вредност „П“ на траци напајања. Одговарајућа цифра показује P.
	За деактивирање: одаберите једну од осталих могућих вредности на траци напајања.
Тајмер зона за кување	Тајмер вам омогућава да на крају подешеног времена искључите одређену зону за кување. Зоне за кување могу се програмирати појединачно, јер свака има свој тајмер.
	За активирање: Када је зона за кување у функцији, притисните одговарајући симбол ⏲ да бисте приступили командама за управљање тајмером за ту зону. Три цифре показују „0 0 0“. Притисните „+“ или „-“ да бисте поставили одбројавање тајмера. 8 8 8 Сати - десетине - минуте Не додирујте ништа 10 секунди да бисте потврдили подешено време. На крају одбројавања, цифре се ресетују и емитује се звучни сигнал. Функција се може зауставити притиском на било који тастер. Ако је тајмер активан за неколико зона за кување, 3 цифре ће увек означавати најближи тајмер када време истекне.
	Да бисте деактивирали: када је зона за кување у функцији, притисните одговарајући симбол ⏲ да бисте приступили командама за управљање тајмером за ту зону. Подесите три цифре на „0 0 0“ користећи „+“ или „-“.
Тајмер (генерички)	Тајмер са алармом за општу употребу.
	За активирање: укључите плочу за кување, проверавајући да нема шерпи или активних зона за кување. Три цифре за команде тајмера означавају „- - -“. Притисните цифру да бисте приступили менију тајмера и приказали „0 0 0“. Притисните „+“ или „-“ да бисте поставили одбројавање тајмера. 8 8 8 Сати - десетине - минуте Не додирујте ништа 10 секунди да бисте потврдили подешено време. На крају одбројавања, цифре се ресетују и емитује се звучни сигнал. Функција се може зауставити притиском на било који тастер. Поновите описане операције да бисте променили вредност одбројавања.
	За деактивирање: укључите плочу за кување, проверавајући да нема шерпи или активних зона за кување. Притисните цифру да приступите менију тајмера и користите „+“ и „-“ да подесите екран на „0 0 0“.
Функција Одмрзавање	За активирање: изаберите једну од 4 зоне за кување и притисните ≋. Индикатор одговарајуће зоне показује U.
	За деактивирање: притисните ≋ или притисните ⏻.

<table>
<tr><td>Функција Грејање</td><td>Ова функција се користи за загревање шерпе на максималну снагу пре него што наставите да кувате на одабраном нивоу. Временски интервал у коме се зона за кување одржава на максималној снази зависи од крајњег подешеног нивоа кувања. Погледајте табелу:<table><tr><th>Ниво снаге</th><th>Тајмер (секунде)</th></tr><tr><td>1</td><td>48</td></tr><tr><td>2</td><td>144</td></tr><tr><td>3</td><td>230</td></tr><tr><td>4</td><td>312</td></tr><tr><td>5</td><td>408</td></tr><tr><td>6</td><td>120</td></tr><tr><td>7</td><td>168</td></tr><tr><td>8</td><td>216</td></tr><tr><td>9</td><td>Није доступно</td></tr><tr><td>P</td><td>Није доступно</td></tr></table></td></tr>
<tr><td></td><td>Да бисте је активирали, са шерпом на плочи за кување и одабраном зоном за кување притисните и држите 3 секунде вредност (од 1 до 8) изабрану на траци за напајање. На дисплеју одговарајуће зоне за кување приказано је „A“.
Могуће је повећати ниво кувања, али са смањивањем нивоа функција се деактивира.
Такође се може деактивирати додиром и држањем 3 секунде тастера дотичне зоне за кување.</td></tr>
<tr><td>Функција Пауза</td><td>Ова функција вам омогућава да паузирате/поново покренете било коју активну функцију на плочи, смањујући расположиву снагу у зони кувања и ресетујући све функције. Ако се функција Пауза не деактивира у року од 10 минута, плоча се аутоматски искључује.</td></tr>
<tr><td></td><td>За активирање: Са шерпом на плочи за кување и одабраном зоном за кување, притисните и држите дугме функције Пауза ⏸ најмање 1 секунду. Сви дисплеји показују ⏸.</td></tr>
<tr><td></td><td>За деактивирање: притисните и држите 1 секунду ⏸ док не почне да трепће. Притисните било који други тастер у року од 10 секунди. Функција је деактивирана, а плоча за кување наставља са претходним подешавањима.</td></tr>
<tr><td>Функција Опозива</td><td>Ова функција се користи за опозив поставки рада плоче за кување у случају ненамерног искључивања или изненадног прекида напајања.</td></tr>
<tr><td></td><td>Када се плоча искључи, ако је у року од 6 секунди укључите додиром на ⏻, дугме ⏸ трепће 6 секунди. Притисните дугме ⏸ да бисте повратили претходно постављене функције. За потврду операције чује се звучни сигнал.</td></tr>
<tr><td>Комбиновани режим (функција "премошћавања")</td><td>Ова функција вам омогућава да повежете 2 зоне за кување да бисте их користили и контролисали као једну и већу зону за кување. Ово нуди могућност употребе лонаца са широм основом.
Зоне за кување које се могу одабрати за ову функцију су искључиво оне са леве и оне са десне стране.</td></tr>
<tr><td></td><td>За активирање/деактивирање: истовремено притисните леву или десну цифру зоне за кување да бисте изабрали 2 зоне које ће се премостити, све док се не појави цифра да означи да је функција активирана. Друга цифра се користи за подешавање нивоа снаге.</td></tr>
<tr><td>Функција АУТО</td><td>Ова функција вам омогућава да активирате АУТО режим у коме плоча за кување и аспиратор раде на координисан начин. Укључивање плоче ће аутоматски укључити светла. Брзина аспиратора биће подешена аутоматски користећи највиши ниво снаге присутан у зонама за кување.</td></tr>
<tr><td></td><td>Упаривање плоча за кување-аспиратор
Да бисте започели процедуру повезивања, погледајте параграф „ПРИЛАГОЂАВАЊЕ КОРИСНИЧКОГ МЕНИЈА“, шифра менија „U9“ и пратите сва упутства.</td></tr>
</table>

9. ТАБЛИЦА КУВАЊА

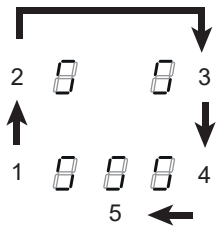
Ниво снаге	Начин кувања	Примена
1	Топљење, лагано загревање	Маслац, чоколада, желатин, сосеви
2	Топљење, лагано загревање	Маслац, чоколада, желатин, сосеви
3	Доведите на температуру	Пиринач
4	Продужено кување, згушњавање, динстање	Поврће, кромпир, сосеви, воће, риба
5	Продужено кување, згушњавање, динстање	Поврће, кромпир, сосеви, воће, риба
6	Дуже кување, динстање	Тестенине, супе, динстано месо

7	Лагано пржење	Кромпир рости (палачинке), омлет, похована и пржена храна, кобасица
8	Пржење, дубоко пржење	Месо, помфрит
9	Брзо пржење на високој температури	Одресци
P	Брзо загревање	Кључање воде

10. ПРИЛАГОЂАВАЊЕ КОРИСНИЧКОГ МЕНИЈА

Пре спровођења поступка, препоручује се да прочитате читав пасус.

- Притисните ⏻.
- Притисните поново ⏻ и држите 3 секунде.
- Тастер 🍲 почиње да трепће.
- Притисните и држите 🍲: цифре зоне за кување показују 0.
- Док држите 🍲, почните да притискате цифру зоне за кување, настављајући у смеру казаљке на сату почев од оне напред лево.



Лева задња цифра означава наизменично U и један број од 2 до 9 који означава код менија.
Лева предња цифра означава број који зависи од параметара назначених у избору.

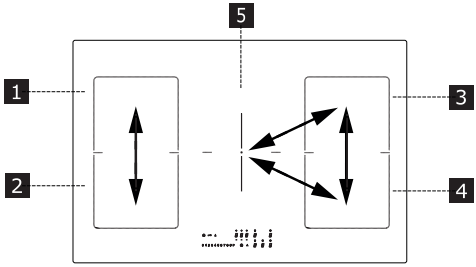
- Притисните леву задњу цифру
- Изаберите број на траци за напајање да бисте приступили коду
- Притисните леву предњу цифру
- Изаберите број на траци за напајање да бисте изабрали једну
- Након што је унета тачна вредност, потврдите додиром и држањем ⏻ 2 секунде.
- Да бисте изашли из менија без чувања, притисните 🍲.

Ако се ништа не предузме, кориснички мени ће се затворити после 1 минута.
Потражите спецификације у доњој табели:

Код менија	Опис	Вредност
U2	Мени за управљање јачином звука дугмета.	0 - Звук искључен 1 - Мин. 3 - Макс.
U3	Мени за управљање јачином звука тајмера.	0 - Звук искључен 1 - Мин. 3 - Макс.
U4	Мени за управљање јачином осветљења екрана.	0 - Макс. 9 - Мин.
U5	Мени за управљање анимацијом одбројавања.	0 - Анимација деактивирана 1 - Анимација активирана
U6	Мени функције препознавања присуства шерпе.	0 - Активна 1 - Није активна
U7	Мени за управљање крајем одбројавања.	0 - Непрекидно трептање и искључивање 1 - Десет трептаја и искључивање 2 - Један трептај и искључивање

U9	Мени за активирање процедуре **Упаривање плоча за кување-аспиратор**.	0 - Упаривање плоча за кување-аспиратор деактивирао 1 - Активира процедуру Упаривање плоча за кување-аспиратор. На екрану се приказује анимација. **ПАЖЊА:** после активирања процедуре, погледајте упутство за аспиратор и проверите да ли је активирана К-Линк процедура упаривања. Процес упаривања траје 2 минута.

11. ФУНКЦИЈА УПРАВЉАЊА СНАГОМ



Овај производ има електронски управљану функцију управљања снагом.

Погледајте илустрацију.

Ова функција контролише испоруку максималне снаге од 3700 W између зона за кување 1 и 2, оптимизујући дистрибуцију енергије и избегавајући ситуације преоптерећења система.

Плоча за кување на максималном нивоу снаге - функција дели снагу између зона за кување и аутоматски смањује снагу зоне за кување, ако је потребно (највећи приоритет се додељује последњој команди).

Плоча за кување са ограничењем снаге - функција дели снагу између зона за кување, спречавајући да се снага зоне за кување подеси на ниво изнад границе (да бисте повећали снагу одређене зоне за кување, потребно је да је смањите ручно). ниво снаге подешен за другу).

Пример:

Ако је додатни ниво снаге (боост) (П) изабран за зону 1, зона 2 за кување не може истовремено да пређе ниво снаге 9 и аутоматски ће бити ограничена."

12. ВОДИЧ ЗА УПОТРЕБУ ЛОНАЦА

Које лонце треба користити

Користите само лонце са феромагнетним дном погодне за употребу на индукционим плочама:

- ливено гвожђе
- емајлирани челик
- угљени челик
- нерђајући челик (чак и не у потпуности)
- алуминијум са феромагнетним премазом или дно са феромагнетном плочом

Да бисте утврдили прикладност лонца, проверите да ли је присутан симбол (обично утиснут на дну). Такође можете поставити магнет близу дна шерпе. Ако остане причвршћен, то значи да се посуда може употребљавати на индукционој плочи.

Да бисте осигурали оптималну ефикасност, увек користите посуде са равним дном које могу равномерно расподелити топлоту. Дно које није савршено равно може утицати на проводљивост снаге и топлоте.

Како се користе лонци

Минимални пречник лонца/шерпе за различите зоне кувања.

Да би се осигурало да плоча за кување правилно функционише, шерпа мора покривати једну или више референтних тачака назначених на површини плоче за кување и мора бити одговарајућег минималног пречника.

Увек користите зону за кување која најбоље одговара пречнику дна шерпе.

Зоне кувања	Пречник дна шерпе	
	Мин. Ø (препоручени)	Макс. Ø (препоручени)
Комбинована лева/ десна	190 мм	230 мм
Појединачна лева/ десна	110 мм	190 мм
Централно	110 мм	200 мм

Празни лонци/шерпе или са танким дном

Не употребљавајте празне лонце/ шерпе или оне са танким дном на плочи за кување, јер вам то неће омогућити контролу температуре или аутоматско искључивање зоне за кување ако је температура превисока, уз ризик од оштећења површине лонца или плоче.

Ако се то догоди, не додирујте ништа и сачекајте да се све компоненте охладе.

Ако се појави порука о грешци, погледајте одељак „Решавање проблема“.

Савети/предлози

Бука за време рада

Када активирате зону за кување, чућете кратко зујање. Ова појава је типична за стаклокерамичке зоне за кување и не утиче ни на рад ни на радни век уређаја. Бука може зависити од шерпе која се користи. У присуству јаке сметње, можда је корисно заменити шерпу.

13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Код грешке	Опис	Могућ узрок	Решење
ER03	Плоча се искључује после 10 секунди.	Откривено је континуирано активирање тастера. Вода или шерпа на контролној табли.	Уклоните воду или лонац са стаклокерамичке површине и са контролне табле.
ER21	Плоча се искључује.	Унутрашња температура електронских компоненти је превисока.	Пустите да се плоча за кување охлади. Проверите да ли плоча за кување има довољно вентилације. Ако се грешка и даље јавља, обратите се служби за продају.
E2	Одговарајућа зона за кување се искључује.	Празна или неодговарајућа шерпа. Превисока температура шерпе или стаклокерамичке површине. Превисока температура електронских компонената.	Пустите да се плоча за кување охлади. Користите одговарајући лонац. Не загревајте празне посуде.
E3	Одговарајућа зона за кување се искључује.	Неодговарајућа шерпа. Лонац губи своја магнетна својства и може проузроковати оштећење индукционе плоче.	Користите одговарајући лонац. Грешка се аутоматски уклања нпосле 8 с и зона за кување се може поново користити. У случају даљих грешака, лонац мора бити замењен. Ако се грешка и даље јавља, обратите се служби за продају.
E6	Зона за кување се не укључује.	Напон и/или фреквенција напајања ван интервала.	Проверите мрежни напон и/или фреквенцију. Ако је потребно, обратите се служби за продају.
E8	Зоне за кување се искључују.	Квар вентилатора. Вентилатор блокиран прашином или нитима.	Очистите вентилатор и уклоните све стране предмете. Ако се грешка и даље јавља, обратите се служби за продају.
EH	Одговарајућа зона за кување се искључује.	Сензор температуре зоне за кување је блокиран. После укључивања плоче за кување није откривена довољна варијација температуре.	Искључите плочу за кување и поново је укључите након што се охлади. Ако се грешка и даље јавља, обратите се служби за продају.
E4 **E5** **E7** **E9** **ER20** **ER22** **ER31** **ER36** **ER42** **ER47** **EA**	Искључите плочу за кување из напајања. Сачекајте неколико секунди, а затим поново спојите плочу за напајање. Ако се проблем настави, обратите се сервисном центру и наведите код грешке који ће се појавити на екрану.		

14. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

		Јединица	Вредност
Тип производа			**Интегрисана плоча за кување**
Димензије	Ширина	мм	**900**
	Дубина	мм	**520**
	Висина мин./макс	мм	**54**
Укупна снага		W	**7400**

Параметар	**Вредност**
Напон и фреквенција напајања	**220-240 V, 50 Hz; 220 V; 60 Hz; 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz;**
Тежина уређаја	**12,5 кг**

15. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ ПЛОЧЕ ЗА КУВАЊЕ

Број грејних зона	**5**
Број зона за кување које се могу комбиновати	**1- Лева**
	1- Десна
Технологија кувања	**Индукција**
Димензије зоне за кување која се може комбиновати	**Лева 220 x 395 мм**
	Десна 220 x 395 мм
Димензије зоне за кување	**Централна Ø 200 мм**
Потрошња енергије за комбиновану зону за кување	**Лева 192 Wh/kg**
	Десна 192 Wh/kg
Потрошња енергије по зони за кување	**Централна 185 Wh/kg**
Потрошња електричне енергије плоче за кување (електрични рад)	**189,7 Wh/kg**

16. АСПЕКТИ ОКОЛИНЕ

Одлагање кућних апарата

Симбол на производу или на амбалажи означава да се производ не сме одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Производ се мора одлагати у центру специјализованом за рециклажу електричних и електронских компонената. Правилним одлагањем производа помажете у спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље које би иначе могле настати непримереним одлагањем. За детаљније информације о начину рециклирања овог производа обратите се општинским властима, локалној служби за одлагање отпада или продавници у којој сте купили производ.

Одлагање амбалажног материјала

Материјали са симболом могу се рециклирати. Материјал за паковање одложите у посебне контејнере за сакупљање ради рециклирања.

Ušteda energije

Праћењем доле наведених савета свакодневно можете уштедети енергију за време кувања.

- При загревању воде користите само потребну количину.
- Ако је могуће, лонце увек покријте поклопцем.
- Пре активирања зоне за кување ставите посуду.
- Ставите мање посуде на мање зоне за кување.
- Лонце поставите директно у средину зоне за кување.

- Користите заосталу топлоту да храну држите топлом или за отопљавање.

17. УСКЛАЂЕНОСТ

Информације о производу према уредби бр. 66/2014

Референтни стандарди:

ЕН/ИЕЦ 60350-2

ЕН/ИЕЦ 50564

CE

Овај уређај је дизајниран, произведен и стављен у промет у складу са ЕЕЗ смерницама.

„Технички подаци су наведени на плочици са подацима причвршћеној на дну производа.“

CE

991.0649.025_04 - D000000007657_03 - 220429